



msi[®]

CLUTCH

GM70

GM60

GAMING Mouse

Content

01 English	3
02 繁體中文	6
03 简体中文	9
04 日本語	12
05 한국어	15
06 Bahasa Indonesia	18
07 Tieng Viet	21
08 Français	24
09 Español.....	27
10 Türkçe	30
11 Polski	33
12 Italiano	36
13 Português.....	39
14 Nederlands	42
15 Deutsch	45
16 Русский.....	48
17 български.....	51
18 Dansk.....	54
19 Suomi.....	57
20 Magyar	60
21 Norsk	63
22 Română	66
23 Slovenský.....	69
24 Svenska	72
25 Čeština.....	75
26 Українська	78
27 Ελληνικά.....	81

01 English

.....

Introduction

Thank you for choosing the marvelous gaming mouse, MSI Clutch GM70/ GM60, to be your companion. This exquisite gaming mouse will surely give you a delightful and professional experience in PC games.

This guide provides instructions and illustrations to help you get the most from the mouse, and it is recommended to read this guide before using it.

Package Contents

- ▶ Clutch GM70/ GM60 GAMING Mouse
- ▶ Top Cover x1, Side grip x4
- ▶ User Guide
- ▶ USB Dongle (GM70)
- ▶ Carry Pouch (GM70)
- ▶ USB Connector Cable x1 (GM70)
- ▶ USB Connector Cable x2 (GM60)

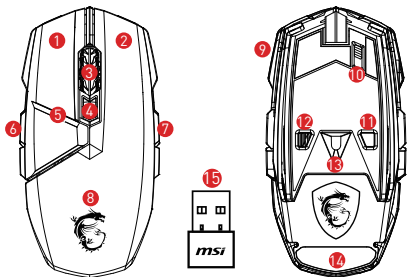
System Requirements

- ▶ PC with available USB port
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ At least 256 MB of free hard disk space

Specifications

- ▶ Interface: USB
- ▶ Operating System: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Number of Macro Keys: 8
- ▶ Sensor Engine: up to 18,000 DPI (GM70)/ up to 10,800 DPI (GM60)
- ▶ Cable Length: optionally supported 2M/ 1M braided cable with gold-plated USB connector
- ▶ Dimension: 125 x 66 x 39 mm (w/o side grips)
- ▶ Operating Band (MHz): 2400MHz-2480MHz (GM70)
- ▶ Target output power: ≤ 1 mw (GM70)

Overview

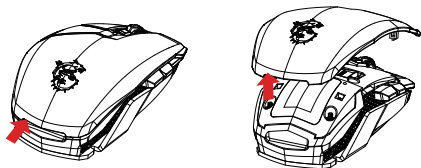


1. Left Click
 2. Right Click
 3. Ultra-precise Scroll Wheel
 4. DPI Switch
 5. DPI Indicator
 6. Left Buttons
 7. Right Buttons
 8. MSI Dragon LED
 9. RGB Mystic Light
 10. Cable Release
 11. Pairing Button (GM60 only)
 12. Power Switch (GM60 only)
 13. Professional Gaming Sensor
 14. Mouse Feet
 15. USB Dongle (GM70 only)
-

How to Disassemble and Install the Top Cover

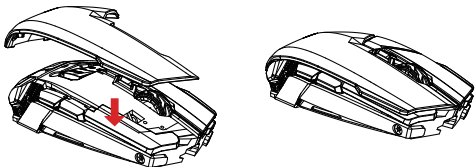
Disassemble

Find the indentation located on the rear side of the mouse and pull the top cover up with your thumb, and then take the cover off.



Install

Align the mouse and the tenon attached to the back side of the mouse cover with correct orientation, and firmly fasten the cover to the mouse. The mouse should be ready for use immediately.



Hardware Installation (for GM70 only)

Wireless Mode

1. Connect the USB dongle to your PC.
2. The mouse should be ready for use immediately.
3. If not, please press the Pairing Button on the bottom of mouse for three seconds to enable the mouse.

Wired / Charging Mode

1. Connect the mouse to your PC with a USB cable.
2. Once the [Hardware found] notification is shown on the screen, you should be able to use the mouse directly in the charging mode.

How to Recharge the Mouse (for GM70 only)

1. Connect GM70 to your PC with a USB cable.
2. The charging mode will be activated automatically.

※ It may take roughly 2 to 4 hours to have GM70 fully recharged, depending on the power source connected to the mouse.

※ To obtain more functions, please visit MSI website at www.msi.com to download the specific software for the device.

02 繁體中文

.....

簡介

感謝選用高階電競系列產品 MSI Clutch GM70/ GM60。此精心設計製作的專業電競滑鼠將帶給您愉悅與專業的個人電腦遊戲使用體驗。

本手冊提供滑鼠的使用說明與圖示，幫助使用者認識產品並快速上手，因此建議您在使用產品前，先行閱讀本手冊。

包裝內容物

- ▶ Clutch GM70/ GM60 電競滑鼠
- ▶ 上蓋 x1、側翼 x4
- ▶ 使用手冊
- ▶ USB 無線接收器 (GM70)
- ▶ 攜行袋 (GM70)
- ▶ USB 連接線 x1 (GM70)
- ▶ USB 連接線 x2 (GM60)

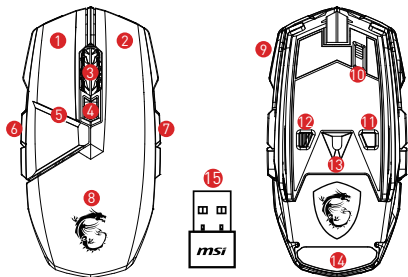
系統需求

- ▶ 配備有 USB 連接埠的個人電腦
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 至少 256MB 儲存空間以供軟體安裝使用

規格

- ▶ 介面：USB
- ▶ 作業系統：Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 可設定巨集鍵數：8 鍵
- ▶ 感應器解析度：最高 18,000 DPI (GM70)/ 最高 10,800 DPI (GM60)
- ▶ 線材長度：選配支援 2 或 1 公尺長編織線與鍍金 USB 接頭
- ▶ 外觀尺寸：125 x 66 x 39 mm (不含側翼)
- ▶ 操作頻帶 (MHz)：2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ 目標輸出功率：≤ 1 mw (GM70)

外觀檢視

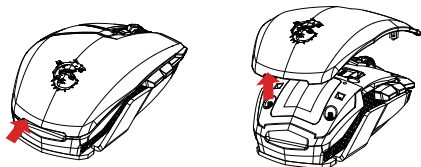


1. 左鍵
2. 右鍵
3. 高精密度滾輪
4. DPI 切換鍵
5. DPI 指示燈
6. 左側鍵
7. 右側鍵
8. 龍形圖騰LED
9. RGB Mystic Light 燈效
10. USB連接線卸除裝置
11. 配對鍵 (僅限GM60)
12. 電源開關 (僅限GM60)
13. 專業電競級感應器
14. 滑鼠腳墊
15. 無線接收器 (僅限GM70)

如何拆卸及安裝上蓋

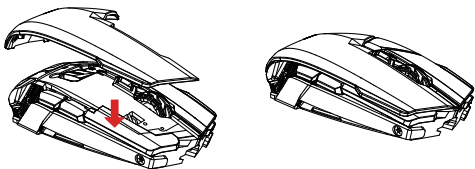
拆卸上蓋

先確認滑鼠後方的凹槽處，以手指向上扳動即可取下滑鼠上蓋。



安裝上蓋

將滑鼠以正確方向對準其上蓋下方的卡榫，向下按壓直到確實密合，此時滑鼠即可正常使用。



硬體安裝 (僅限GM70)

無線模式

1. 將 USB 無線接收器插入電腦上的 USB 連接埠。
2. 系統會自動偵測硬體並連接滑鼠，完畢後即可使用。
3. 倘若未連接成功，請按下滑鼠底部配對鈕 3 秒以啟動滑鼠裝置。

有線 / 充電模式

1. 以 USB 線連接滑鼠與電腦。
2. 當 [發現裝置] 通知出現在螢幕時，此時滑鼠進入充電模式並可正常使用。

如何將滑鼠重複充電 (僅限GM70)

1. 請先將 GM70 滑鼠以 USB 線與電腦連接。
2. 連接成功後，充電模式即自動啟動。

※ GM70 滑鼠約需 2-4 小時可重新充飽電源，充電時間長短視供電來源而有所不同。

※ 如欲設定更多功能，請至 MSI 官方網站下載本產品專用軟體。

03 简体中文

.....

简介

感谢选用高阶电竞系列产品 MSI Clutch GM70/ GM60。此精心设计制作的专业电竞鼠标将带给您愉悦与专业的个人计算机游戏使用体验。

本手册提供鼠标的使用说明与图标，帮助用户认识产品并快速上手，因此建议您在产品使用前，先行阅读本手册。

包装内容物

- ▶ Clutch GM70/ GM60 电竞鼠标
- ▶ 上盖 x1、侧翼 x4
- ▶ 使用手册
- ▶ USB 无线接收器 (GM70)
- ▶ 携行袋 (GM70)
- ▶ USB 连接线 x1 (GM70)
- ▶ USB 连接线 x2 (GM60)

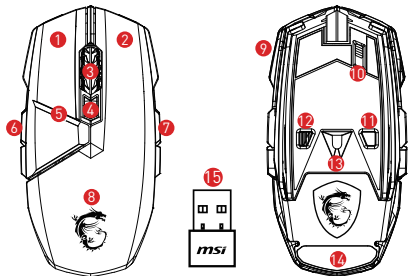
系统要求

- ▶ 配备有 USB 端口的个人计算机
- ▶ Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
- ▶ 至少 256MB 储存空间以供软件安装使用

规格

- ▶ 界面：USB
- ▶ 操作系统：Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 可设定宏键数：8 键
- ▶ 传感器分辨率：最高 18,000 DPI (GM70)/ 最高 10,800 DPI (GM60)
- ▶ 线材长度：选配支援 2 或 1 公尺长编织线与镀金 USB 接头
- ▶ 外观尺寸：125 x 66 x 39 mm (不含侧翼)
- ▶ 操作频带 (MHz)：2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ 目标输出功率：≤ 1 mw (GM70)

外观检视

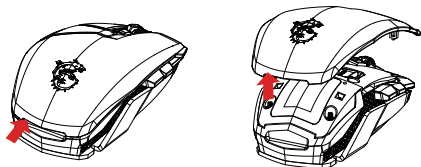


1. 左键
2. 右键
3. 高精度滚轮
4. DPI 切换键
5. DPI 指示灯
6. 左侧键
7. 右侧键
8. 龙形图腾LED
9. RGB Mystic Light 灯效
10. USB连接线卸除装置
11. 配对键 (仅限GM60)
12. 电源开关 (仅限GM60)
13. 专业电竞级传感器
14. 鼠标脚垫
15. 无线接收器 (仅限GM70)

如何拆卸及安装上盖

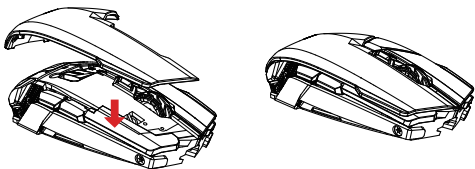
拆卸上盖

先确认鼠标后方的凹槽处，以手指向上扳动即可取下鼠标上盖。



安装上盖

将鼠标以正确方向对准其上盖下方的卡榫，向下按压直到确实密合，此时鼠标即可正常使用。



硬件安装 (仅限GM70)

无线模式

1. 将 USB 无线接收器插入计算机上的 USB 端口。
2. 系统会自动侦测硬件并连接鼠标，完毕后即可使用。
3. 倘若未连接成功，请按下鼠标底部配对钮 3 秒以启动鼠标装置。

有线 / 充电模式

1. 以 USB 线连接鼠标与计算机。
2. 当 [发现装置] 通知出现在屏幕时，此时鼠标进入充电模式并可正常使用。

如何将鼠标重复充电 (仅限GM70)

1. 请先将 GM70 鼠标以 USB 线与计算机连接。
2. 连接成功后，充电模式即自动启动。

※ GM70 鼠标约需 2-4 小时可重新充饱电源，充电时间长短视供电来源而有所不同。

※ 如欲设定更多功能，请至 MSI 官方网站下载本产品专用软件。

04 日本語

.....

はじめに

この素晴らしいゲーミングマウス、MSI Clutch GM70/ GM60をお買い上げいただき、ありがとうございます。この洗練されたゲーミングマウスは、PCゲームにおいて、快適でプロフェッショナルな体験をお届けします。

本ガイドはマウスを最大限活用するための説明と図が記載されています。ご使用になる前に本ガイドをお読みください。

パッケージ内容

- ▶ Clutch GM70/ GM60 ゲーミングマウス
- ▶ トップカバー x1、サイドグリップ x4
- ▶ ユーザーガイド
- ▶ USBドングル (GM70)
- ▶ 携帯ケース (GM70)
- ▶ USB接続ケーブル x1 (GM70)
- ▶ USB接続ケーブル x2 (GM60)

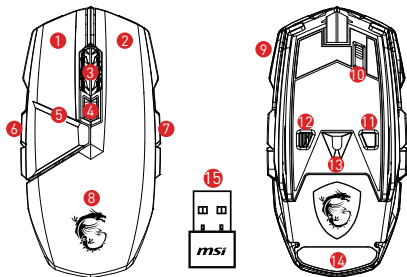
システム要件

- ▶ USBポートを搭載したPC
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 最低ディスク空き容量256MB

仕様

- ▶ インターフェイス : USB
- ▶ オペレーティングシステム : Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ マクロキーの数 : 8
- ▶ センサエンジン : 最大18,000 DPI (GM70) / 最大10,800 DPI (GM60)
- ▶ ケーブル長 : 金めっきUSBコネクタ付き2M/ 1M編組ケーブルがオプション対応
- ▶ 寸法 : 125 x 66 x 39 mm (サイドグリップ含まず)
- ▶ 動作帯域 (MHz) : 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ 目標出力電力 : ≤ 1 mw (GM70)

概要

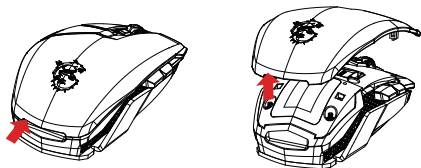


1. 左クリック
2. 右クリック
3. 超精密スクロールホイール
4. DPIスイッチ
5. DPI インジケータ
6. 左ボタン
7. 右ボタン
8. MSIドラゴンLED
9. RGBミスティックライト
10. ケーブルリリース
11. ベアリングボタン (GM60のみ)
12. 電源スイッチ (GM60のみ)
13. 専用ゲーミングセンサ
14. マウスフィート
15. USB dongle (GM70のみ)

トップカバーの取外しおよび取付け方法

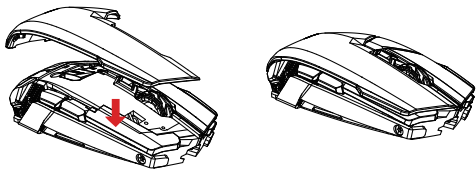
取外し

マウスの後方に位置する凹みを確認してください。親指でトップカバーを引き上げると、カバーが外れます。



取付け

マウスと、マウスカバー後方に付いていたとほぞを正しい向きで位置合わせし、カバーをマウスにしっかりと固定します。マウスはすぐに使用可能な状態となります。



ハードウェアのインストール (GM70のみ)

ワイヤレスモード

1. USBドングルをPCに接続します。
2. マウスはすぐに使用可能な状態となります。
3. すぐに使用可能にならない場合、マウス底部のペアリングボタンを三秒間押して、マウスを有効にします。

有線 / チャージングモード

1. マウスをUSBケーブルでPCに接続します。
2. [ハードウェアが見つかりました]という通知が画面に表示された場合、マウスはチャージングモードで直接使用できます。

マウスのリチャージ方法 (GM70のみ)

1. GM70をUSBケーブルでPCに接続します。
2. チャージングモードが自動的に有効になります。

※ GM70を完全にリチャージするには、マウスに接続されている電源によりませんが、約2時間から4時間かかります。

※ 機能の詳細については、MSIウェブサイトwww.msi.comから、デバイスに合った特定のソフトウェアをダウンロードしてください。

05 한국어

.....

소개

뛰어난 성능의 게이밍 마우스, MSI Clutch GM70/ GM60가 당신과 함께 합니다. 이 정교한 게이밍 마우스는 PC 게임에 만족스럽고 전문적인 경험을 선사할 것입니다.

본 설명서는 마우스를 최대한 활용할 수 있도록 설명과 그림을 제공합니다. 마우스를 사용하기 전에 읽어주시기 바랍니다.

구성 물품

- ▶ Clutch GM70/ GM60 게이밍 마우스
- ▶ 상단 커버 x1, 측면 그림 x4
- ▶ 사용 가이드
- ▶ USB 동글 (GM70)
- ▶ 휴대용 파우치 (GM70)
- ▶ USB 커넥터 케이블 x1 (GM70)
- ▶ USB 커넥터 케이블 x2 (GM60)

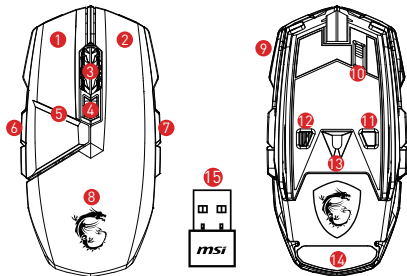
시스템 요구 사항

- ▶ 사용 가능한 USB 포트가 있는 PC
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 최대 256MB의 비어 있는 하드 디스크 공간

사양

- ▶ 인터페이스: USB
- ▶ 운영 체제: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 매크로 키 갯수: 8
- ▶ 센서 엔진: 최대 18,000 DPI(GM70)/ 최대 10,800 DPI(GM60)
- ▶ 케이블 길이: 추가적으로 2M까지 지원/ 금도금 USB 커넥터를 지원하는 1M 편조 케이블
- ▶ 크기: 125 x 66 x 39 mm (측면 그림 제외)
- ▶ 운영 대역폭(MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ 목표 출력 전력: ≤ 1 mw (GM70)

개요

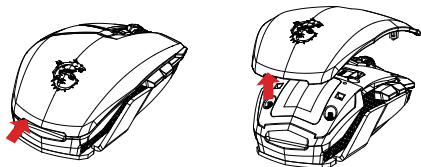


1. 왼쪽 버튼 클릭
2. 오른쪽 버튼 클릭
3. 정교한 스크롤 휠
4. DPI 스위치
5. DPI 표시등
6. 왼쪽 버튼
7. 오른쪽 버튼
8. MSI 드래곤 LED
9. RGB 미스틱 라이트
10. 케이블 릴리스
11. 페어링 버튼 (GM60만 지원)
12. 전원 스위치 (GM60만 지원)
13. 전문 게이밍 센서
14. 마우스 서퍼
15. USB 동글 (GM70만 지원)

상단 커버 분리 및 설치 방법

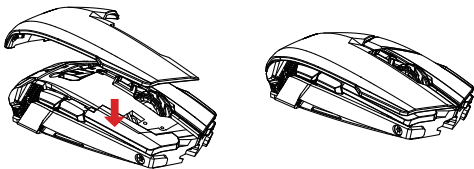
분리

마우스 측면에 있는 표시 위치를 찾아 상단 커버를 손가락으로 당겨 분리합니다.



설치

마우스 및 마우스 후면에 있는 돌기를 올바른 방향으로 정렬한 후 커버을 마우스에 견고하게 장착합니다. 장착 후 마우스를 바로 사용할 수 있습니다.



하드웨어 설치 (GM70만 해당)

무선 모드

1. USB 동글을 PC에 연결합니다.
2. 장착 후 마우스를 바로 사용할 수 있습니다.
3. 마우스가 작동되지 않는 경우, 마우스 바닥면에 있는 페어링 버튼을 3초 동안 눌러 마우스를 활성화시킵니다.

유선 / 충전 모드

1. USB 케이블을 사용해 마우스와 PC를 연결합니다.
2. 화면에 [하드웨어 발견됨] 알림창이 나타나면 충전 모드에서 마우스를 바로 사용할 수 있습니다.

마우스 충전 방법 (GM70만 해당)

1. USB 케이블을 사용해 GM70와 PC를 연결합니다.
2. 충전 모드가 자동으로 활성화됩니다.

※ GM70가 완전히 충전되기까지는 약 2에서 4시간 정도 소요되지만, 마우스에 연결된 전원 공급원에 따라 다소 차이가 있을 수 있습니다.

※ 기능에 관한 더 자세한 정보는 MSI 웹사이트 www.msi.com에서 장치용 소프트웨어를 다운로드 해 확인할 수 있습니다.

06 Bahasa Indonesia

Pengenalan

Terimakasih telah memilih mouse gaming yang luar biasa, MSI Clutch GM70/ GM60, untuk menjadi teman bermain game Anda. Mouse gaming yang sangat indah ini sudah pasti akan memberikan pengalaman bermain game yang menyenangkan dan profesional untuk game-game PC Anda.

Panduan ini memberikan petunjuk dan ilustrasi untuk membantu Anda memperoleh manfaat maksimal dari mouse, dan Anda dianjurkan untuk membaca panduan ini sebelum menggunakannya.

Isi Kemasan

- ▶ Mouse GAMING Clutch GM70/ GM60
- ▶ Penutup Atas x1, Pegangan samping x4
- ▶ Panduan Pengguna
- ▶ Dongle USB (GM70)
- ▶ Kantong Perangkat (GM70)
- ▶ Kabel Konektor USB x1 (GM70)
- ▶ Kabel Konektor USB x2 (GM60)

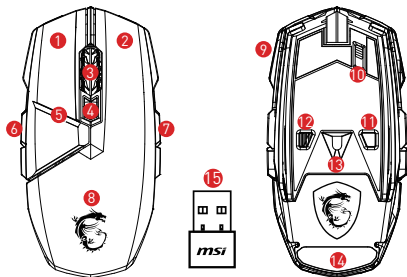
Persyaratan Sistem

- ▶ PC dengan port USB tersedia
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Ruang hard disk kosong minimal 256 MB

Spesifikasi

- ▶ Antarmuka: USB
- ▶ Sistem Operasi: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Jumlah Tombol Makro: 8
- ▶ Mesin Sensor: hingga 18.000 DPI (GM70)/ hingga 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Kabel Panjang: secara opsional didukung kabel keping sepanjang 2M/ 1M dengan konektor USB berlapis emas
- ▶ Dimensi: 125 x 66 x 39 mm (tanpa pegangan samping)
- ▶ Frekuensi Pengoperasian (MHz): 2400 MHz~2480 MHz (GM70)
- ▶ Daya output target: ≤ 1 mw (GM70)

Ringkasan

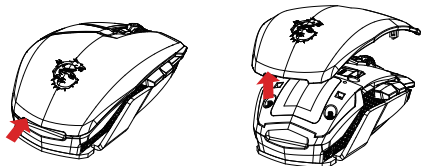


1. Klik Kiri
2. Klik Kanan
3. Roda Gulir ultra-presisi
4. Pengalih DPI
5. Indikator DPI
6. Tombol Kiri
7. Tombol Kanan
8. LED Naga MSI
9. Cahaya Mistis RGB
10. Pelepas Kabel
11. Tombol Penyandingan (hanya GM60)
12. Sakelar Daya (hanya GM60)
13. Sensor Gaming Profesional
14. Kaki Mouse
15. Dongle USB (hanya GM70)

Cara Membongkar dan Memasang Penutup Atas

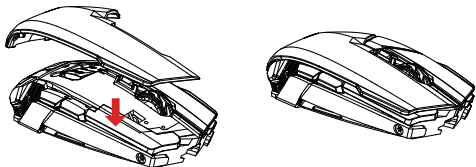
Membongkar

Cari lekukan yang ada di sisi belakang mouse lalu tarik penutup atas ke atas menggunakan ibu jari Anda, lalu lepaskan penutup.



Memasang

Sejajarkan mouse dan tonjolan yang ada di sisi belakang penutup mouse dengan arah yang benar, dan kencangkan penutup mouse dengan mantap. Mouse akan langsung siap digunakan.



Pemasangan Perangkat Keras (hanya untuk GM70)

Mode Nirkabel

1. Hubungkan dongle USB ke PC Anda.
2. Mouse akan langsung siap digunakan.
3. Jika tidak, silakan tekan Tombol Penyandingan di bagian bawah mouse selama tiga detik untuk mengaktifkan mouse.

Mode Kabel / Pengisian Daya

1. Hubungkan mouse ke PC Anda dengan kabel USB.
2. Setelah notifikasi [Hardware found] ditampilkan di layar, Anda akan dapat menggunakan mouse secara langsung dalam mode pengisian daya.

Cara Mengisi Ulang Daya Mouse (hanya untuk GM70)

1. Hubungkan GM70 ke PC Anda dengan kabel USB.
2. Mode pengisian daya akan diaktifkan secara otomatis.

※ Diperlukan sekitar 2 hingga 4 jam agar GM70 terisi penuh, tergantung pada sumber listrik yang terhubung ke mouse.

※ Untuk memperoleh fungsi lainnya, silakan kunjungi situs web MSI di www.msi.com guna mengunduh perangkat lunak tertentu untuk perangkat.

07 Tiếng Việt

.....

Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã lựa chọn sản phẩm chuột chơi game MSI Clutch GM70/ GM60 để đồng hành cùng bạn. Chuột chơi game tinh tế này chắc chắn sẽ mang lại cho bạn những trải nghiệm thú vị và chuyên nghiệp trong các trò chơi trên PC.

Hướng dẫn này cung cấp chỉ dẫn và minh họa để giúp bạn tận dụng tối đa tính năng chuột, xin vui lòng đọc kĩ hướng dẫn này trước khi sử dụng.

Nội dung đóng gói

- ▶ Chuột CHƠI GAME Clutch GM70/ GM60
- ▶ Nắp trên x1, Tay cầm bên x4
- ▶ Hướng dẫn sử dụng
- ▶ Khoá cứng USB (GM70)
- ▶ Túi đựng (GM70)
- ▶ Cáp nối USB x1 (GM70)
- ▶ Cáp nối USB x2 (GM60)

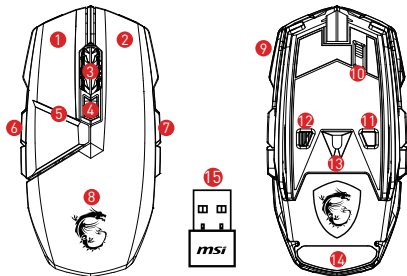
Yêu cầu hệ thống

- ▶ PC có cổng USB
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Ít nhất 256 MB dung lượng ổ cứng trống

Quy cách

- ▶ Giao diện: USB
- ▶ Hệ điều hành: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Số phím Macro: 8
- ▶ Công cụ cảm biến: lên đến 18.000 DPI (GM70)/ lên đến 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Chiều dài cáp: tùy chọn hỗ trợ cáp bện 2M/ 1M với đầu cắm USB mạ vàng
- ▶ Kích thước: 125 x 66 x 39 mm (tay cầm bên w/o)
- ▶ Băng thông hoạt động (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Công suất đầu ra mục tiêu: ≤ 1 mw (GM70)

Tổng quan

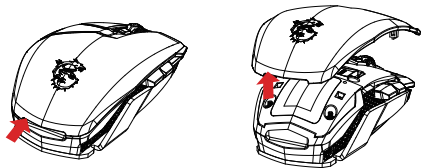


1. Nhấp chuột trái
2. Nhấp chuột phải
3. Con lăn chuột có độ chính xác cao
4. Nút nhanh DPI
5. Đèn chỉ báo DPI
6. Các nút trái
7. Các nút phải
8. Đèn LED MSI Dragon
9. Miếng dán phát quang RGB
10. Cấu nhà dây
11. Nút ghép nối (chỉ với GM60)
12. Công tắc nguồn (chỉ với GM60)
13. Cầm biến chơi game chuyên nghiệp
14. Chân chuột
15. Khoá cứng USB (chỉ với GM70)

How to Disassemble and Install the Top Cover

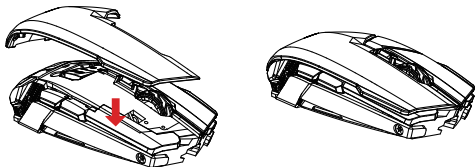
Disassemble

Find the indentation located on the rear side of the mouse and pull the top cover up with your thumb, and then take the cover off.



Install

Align the mouse and the tenon attached to the back side of the mouse cover with correct orientation, and firmly fasten the cover to the mouse. The mouse should be ready for use immediately.



Cài đặt phần cứng (chỉ đối với GM70)

Chế độ không dây

1. Kết nối khoá cứng USB với PC của bạn.
2. Chuột phải sẵn sàng sử dụng ngay.
3. Nếu không, hãy nhấn Nút ghép nối ở mặt dưới của chuột trong ba giây để bật chuột.

Chế độ có dây / sạc

1. Kết nối chuột với PC của bạn bằng cáp USB.
2. Sau khi thông báo [Phát hiện phần cứng] được hiển thị trên màn hình, bạn có thể sử dụng chuột trực tiếp ở chế độ sạc.

Cách Sạc lại Chuột (chỉ đối với GM70)

1. Kết nối GM70 với PC của bạn bằng cáp USB.
2. Chế độ sạc sẽ được kích hoạt tự động.

※ Có thể mất khoảng 2-4 giờ để sạc đầy GM70, tùy thuộc vào nguồn điện được kết nối với chuột.

※ Để có nhiều chức năng hơn, hãy truy cập trang web của MSI tại www.msi.com để tải về phần mềm cụ thể cho thiết bị.

08 Français

.....

Introduction

Merci d'avoir choisi cette merveilleuse souris de jeu MSI Clutch GM70/GM60 comme compagnon. Cette superbe souris de jeu vous offrira une expérience merveilleuse et professionnelle dans les jeux PC.

Ce guide fournit des instructions et des illustrations pour vous aider à profiter au maximum de la souris, aussi est-il recommandé de lire ce guide avant l'utilisation.

Contenu de l'emballage

- ▶ Souris Clutch GM70/GM60 GAMING
- ▶ Couvercle du haut x 1, poignée latérale x 4
- ▶ Mode d'Emploi
- ▶ Dongle USB (GM70)
- ▶ Pochette de transport (GM70)
- ▶ Câble connecteur USB x 1 (GM70)
- ▶ Câble connecteur USB x 2 (GM60)

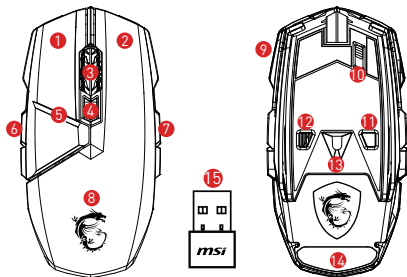
Configuration requise

- ▶ PC avec port USB disponible
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Au moins 256 Mo d'espace libre sur disque

Spécifications

- ▶ Interface : USB
- ▶ Système d'exploitation : Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Nombre de macro touches: 8
- ▶ Capacité du capteur: jusqu'à 18 000 DPI (GM70) et 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Longueur du fil: câble tressé 1 m / 2 m en option avec connecteur USB plaqué or
- ▶ Dimensions : 125 x 66 x 39 mm (w/o side grips)
- ▶ Bande d'Opération (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Alimentation de sortie: \leq 1 mw (GM70)

Vue d'ensemble

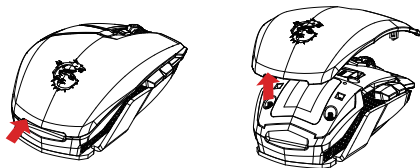


1. Clic gauche
2. Clic droit
3. Roue de défilement ultra précise
4. Commutateur DPI
5. Indicateur DPI
6. Boutons gauches
7. Boutons droits
8. LED MSI Dragon
9. Lumière Mystique RVB
10. Relâchement du fil
11. Bouton de couplage (GM60 uniquement)
12. Bouton d'allumage (GM60 uniquement)
13. Capteur de Jeu Professionnel
14. Socle de souris
15. Dongle USB (GM70 uniquement)

Comment démonter et installer le couvercle du haut

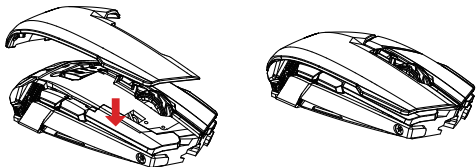
Démonter

Cherchez l'indentation localisée à l'arrière de la souris, tirez sur le couvercle avec votre ongle, puis sortez-le.



Installer

Alignez la souris et le tenon connecté sur l'arrière du couvercle de souris selon l'orientation correcte et serrez fermement le couvercle sur la souris. La souris devrait fonctionner immédiatement.



Installation du matériel (pour GM70 uniquement)

Mode Sans Fil

1. Connectez le dongle USB à votre PC.
2. La souris devrait fonctionner immédiatement.
3. Sinon, veuillez presser le Bouton de couplage sur la base de la souris pendant 3 secondes pour activer votre souris.

Mode Avec Fil/Recharge

1. Connectez la souris avec votre PC via un câble USB.
2. Une fois que la notification [Matériel Trouvé] s'affiche sur votre écran, vous devriez pouvoir utiliser la souris directement dans le mode recharge.

Comment recharger votre Souris (pour GM70 uniquement)

1. Connectez la souris GM70 à votre PC via un câble USB.
2. Le mode de recharge sera activé automatiquement.

✗ La recharge complète de votre souris GM70 peut prendre 2 à 4 heures, selon la source électrique sur laquelle elle est branchée.

✗ Pour obtenir plus de fonctions, veuillez visiter le site web de MSI à www.msi.com pour télécharger le logiciel spécifique pour votre appareil.

09 Español

Introducción

Gracias por elegir este maravilloso ratón gaming, el MSI Clutch GM70/ GM60. Este exquisito ratón gaming te proporcionará una experiencia al más alto nivel en videojuegos.

Esta guía proporciona instrucciones e ilustraciones para ayudarte a sacar el máximo partido de tu nuevo ratón, te recomendamos leer esta guía antes de utilizarlo.

Contenido

- ▶ Ratón GAMING Clutch GM70/ GM60
- ▶ Cubierta superior x1, Cubierta lateral grip x4
- ▶ Guía Usuario
- ▶ Adaptador USB (GM70)
- ▶ Funda (GM70)
- ▶ Conector cable USB x1 (GM70)
- ▶ Cable USB x2 (GM60)

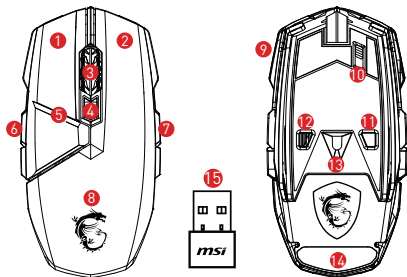
Requisitos Sistema

- ▶ PC con Puerto USB disponible
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ 256 MB de espacio disponible en disco duro

Especificaciones

- ▶ Interfaz: USB
- ▶ Sistema Operativo: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Número de teclas Macro: 8
- ▶ Sensor: hasta 18,000 DPI (GM70) / hasta 10,800 DPI (GM60)
- ▶ Longitud Cable: opcionalmente hasta 2M/ 1M cable mallado con conector USB bañado en oro
- ▶ Dimensiones: 125 x 66 x 39 mm (con o sin laterales)
- ▶ Banda Operativa (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)

Ubicación Botones

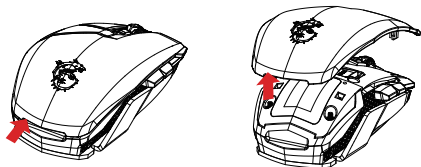


1. Click Izquierdo
2. Click Derecho
3. Rueda Precisa
4. Botón DPI
5. Indicador DPI
6. Botones lateral Izquierdo
7. Botones lateral Derecho
8. MSI Dragón LED
9. RGB Mystic Light
10. Extracción Cable
11. Botón de emparejamiento (GM60 únicamente)
12. Botón de encendido (GM60 únicamente)
13. Sensor Profesional
14. Deslizadores
15. Adaptador USB (GM70 únicamente)

Cómo desmontar e instalar la cubierta superior

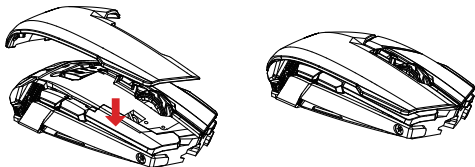
Desmontaje

Encuentra el espacio en la parte trasera del ratón y pulsa hacia arriba la cubierta superior.



Instalación

Ubica el ratón tal y como indicamos en las fotografías adjuntas para introducir la cubierta superior con la orientación correcta, tras una ligera pulsación el ratón deberá de estar listo para utilizarse inmediatamente.



Instalación Hardware (GM70 únicamente)

Modo inalámbrico

1. Conecta el adaptador USB a tu PC.
2. El ratón estará listo inmediatamente.
3. En caso contrario, será necesaria una pulsación en el botón de emparejamiento para realizar la asociación correctamente.

Cableado / Modo Carga

1. Conecta el ratón a tu PC con un cable USB.
2. Una vez que la notificación de hardware sea mostrada en la pantalla, deberás de poder utilizar el ratón directamente.

Cómo Recargar tu Ratón (GM70 únicamente)

1. Conecta tu GM70 a tu PC con cable USB.
2. El modo carga será activado automáticamente.

✘ La carga completa puede tomar entre 2 y 4 horas, dependiendo de la Fuente de carga.

✘ Para conseguir más funciones, por favor visita la web MSI en es.msi.com para descargar el software específico del dispositivo.

10 Türkçe

Giriş

Muhteşem oyun faresi MSI Clutch GM70/ GM60'ı size eşlik etmesi için seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu zarif oyun faresi, bilgisayar oyunlarında size kesinlikle zevkli ve profesyonel bir deneyim yaşatacak.

Bu kılavuz, fareden en iyi biçimde yararlanmanıza yardımcı olacak yönergeler ve gösterimler sağlar; kullanmadan önce bu kılavuzu okumanız önerilir.

Paket İçeriği

- ▶ Clutch GM70/ GM60 OYUN Faresi
- ▶ Üst Kapak x1, Yan kavrama x4
- ▶ Kullanım Kılavuzu
- ▶ USB Donanım Kilidi x1 (GM70)
- ▶ Taşıma Çantası (GM70)
- ▶ USB Konnektör Kablosu x1 (GM70)
- ▶ USB Konnektör Kablosu x2 (GM60)

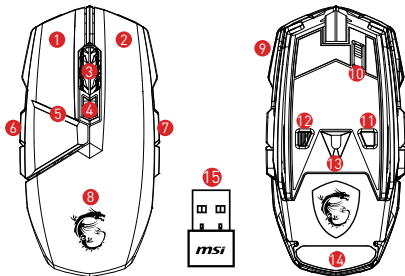
Sistem Gereksinimleri

- ▶ Kullanılabilir USB bağlantı noktası bulunan bilgisayar
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ En az 256 MB boş sabit disk alanı

Teknik Özellikler

- ▶ Arabirim: USB
- ▶ İşletim Sistemi: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Makro Tuş Sayısı: 8
- ▶ Sensör Motoru: 18.000 DPI'ya kadar (GM70)/ 10.800 DPI'ya kadar (GM60)
- ▶ Kablo Uzunluğu: isteğe bağlı desteklenen 2M/ 1M şeritli kablo ve altın kaplama USB konnektör
- ▶ Boyutlar: 125 x 66 x 39 mm (yan kavrama olmadan)
- ▶ Çalışma Bandı (MHz): 2400 MHz~2480 MHz (GM70)
- ▶ Hedef çıkış gücü: \leq 1 mw (GM70)

Genel Bakış

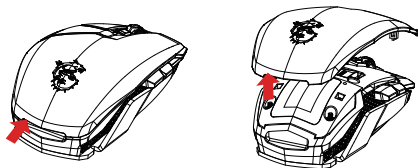


1. Sol Tık
2. Sağ Tık
3. Ultra İsabettli Tekerlek
4. DPI Anahtarı
5. DPI Göstergesi
6. Sol Düğmeler
7. Sağ Düğmeler
8. MSI Ejderha LED'i
9. RGB Mistik Işık
10. Kablo Salımı
11. Eşleme Düğmesi (Yalnızca GM60)
12. Güç Anahtarı (Yalnızca GM60)
13. Profesyonel Oyun Sensörü
14. Fare Ayakları
15. USB Donanım Kilidi (Yalnızca GM70)

Üst Kapağı Çıkarma ve Takma

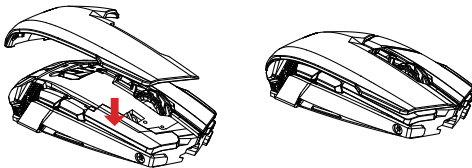
Çıkarma

Farenin arka tarafında bulunan girintiyi bulun ve baş parmağınızla üst kapağı çekin ve sonra kapağı çıkarın.



Takma

Fareyi ve fare kapağının arka tarafına takılı geçme parçasını doğru yönde hizalayın ve kapağı fareye sıkıca takın. Fare hemen kullanıma hazır hale gelmelidir.



Donanım Takma (Yalnızca GM70 için)

Kablosuz Modu

1. USB donanım kilidini PC'nize bağlayın.
2. Fare hemen kullanıma hazır hale gelmelidir.
3. Aksi halde, fareyi etkinleştirmek için lütfen üç saniye kadar farenin altındaki Eşleme Düğmesine basın.

Kablolu / Şarj Modu

1. Fareyi PC'nize bir USB kablosuyla bağlayın.
2. Ekranda [Donanım bulundu] bildirimi gösterildiğinde, fareyi doğrudan şarj modunda kullanabilirsiniz.

Fareyi Şarj Etme (Yalnızca GM70 için)

1. GM70'i PC'nize bir USB kablosuyla bağlayın.
2. Şarj modu otomatik etkinleşecektir.

※ GM70'i tam olarak şarj etmek fareye bağlı güç kaynağına bağlı olarak yaklaşık 2 - 4 saat sürer.

※ Daha fazla işlev elde etmek için aygıt için özel yazılımı indirmek için lütfen www.msi.com adresindeki MSI web sitesini ziyaret edin.

11 Polski

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór doskonale zaprojektowanej i dopracowanej w każdym szczególe myszy dla graczy MSI Clutch GM70 / GM60. Ta niesamowita mysz gamingowa z pewnością zapewni Ci niezapomniane chwile podczas grania na komputerach PC.

Niniejszy podręcznik zawiera instrukcje i ilustracje, które na pewno okażą się pomocne dla pełnego wykorzystania wszystkich funkcjonalności oferowanych przez mysz. Przed rozpoczęciem użytkowania myszy zalecamy zapoznać się z treścią tego podręcznika.

Zawartość opakowania

- ▶ Mysz Clutch GM70 / GM60 GAMING
- ▶ Górna pokrywa x1, uchwyt boczny x4
- ▶ Instrukcja obsługi
- ▶ Adapter bezprzewodowy USB (GM70)
- ▶ Etui (GM70)
- ▶ Przewód łączący USB x1 (GM70)
- ▶ Przewód łączący USB x2 (GM60)

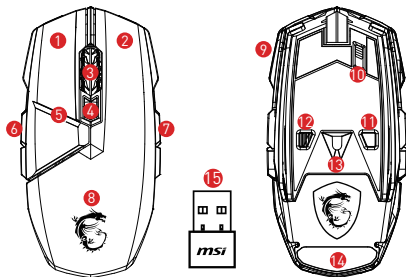
Wymagania systemowe

- ▶ Komputer PC z dostępnym portem USB
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Co najmniej 256 MB wolnego miejsca na dysku twardym

Dane techniczne

- ▶ Złącze: USB
- ▶ System operacyjny: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Liczba przycisków makro: 8
- ▶ Silnik czujnika: do 18 000 DPI (GM70)/ do 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Długość przewodu: opcjonalnie obsługiwany przewód pleciony 2 m/ 1 m ze złożonym złączem USB
- ▶ Wymiary: 125 x 66 x 39 mm (bez uchwytów bocznych)
- ▶ Pasma robocze (MHz): 2400 MHz–2480 MHz (GM70)
- ▶ Docelowa moc wyjściowa: ≤ 1 mW (GM70)

Omówienie

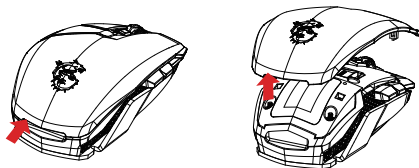


1. Lewy przycisk myszy
2. Prawy przycisk myszy
3. Ultraprecyzyjna rolka przewijania
4. Przełącznik DPI
5. Wskaźnik DPI
6. Lewe przyciski
7. Prawe przyciski
8. Logo MSI Dragon w technologii LED
9. Podświetlenie RGB Mystic Light
10. Uwalnianie przewodu
11. Przycisk parowania (tylko GM60)
12. Włącznik zasilania (tylko GM60)
13. Profesjonalny czujnik klasy Gaming
14. Podstawka do myszki
15. Adapter bezprzewodowy USB (tylko GM70)

Jak zdemontować i zamontować górną pokrywę

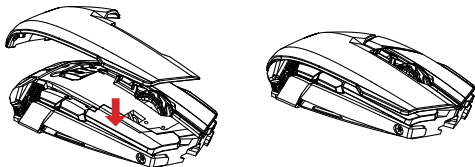
Demontaż

Należy odszukać wgłębienie znajdujące się w tylnej części myszy i pociągnąć górną pokrywę kciukiem, a następnie zdjąć pokrywę.



Montaż

Dopasować mysz i trzpień zamontowany w tylnej części pokrywy myszy w prawidłowym kierunku i zdecydowanym ruchem docisnąć osłonę do myszy. Mysz powinna być natychmiast gotowa do użycia.



Instalacja sprzętu (tylko GM70)

Tryb bezprzewodowy

1. Podłączyć adapter bezprzewodowy USB do komputera.
2. Mysz powinna być natychmiast gotowa do użycia.
3. Jeśli tak się nie stanie, należy na trzy sekundy wcisnąć przycisk parowania w dolnej części myszy, aby włączyć mysz.

Tryb przewodowy / ładowania

1. Należy podłączyć mysz do komputera za pomocą kabla USB.
2. Po wyświetleniu powiadomienia [znaleziono sprzęt] na ekranie, można normalnie korzystać z myszy w trybie ładowania.

Jak naładować mysz (tylko GM70)

1. Należy podłączyć mysz GM70 do komputera za pomocą kabla USB.
2. Tryb ładowania zostanie włączony automatycznie.

※ Całkowite naładowanie myszy GM70 może zająć od około 2 do 4 godzin, w zależności od źródła zasilania podłączonego do myszy.

※ Aby uzyskać więcej funkcji, należy odwiedzić witrynę MSI pod adresem www.msi.com, aby pobrać określone oprogramowanie dla urządzenia.

12 Italiano

Introduzione

Grazie per aver scelto il meraviglioso mouse per il gaming MSI Clutch GM70 / GM60 come tuo compagno. Questo fantastico mouse per il gaming ti garantisce un'esperienza piacevole e professionale con i giochi da PC.

Questa guida fornisce istruzioni e illustrazioni che ti aiuteranno a sfruttare al massimo il mouse, pertanto ti consigliamo di leggerla prima di usare il prodotto.

Contenuto della confezione

- ▶ Mouse Clutch GM70 / GM60 GAMING
- ▶ Copertura superiore x1, impugnatura laterale x4
- ▶ Guida per l'utente
- ▶ Chiave USB (GM70)
- ▶ Custodia per il trasporto (GM70)
- ▶ Cavo connettore USB x1 (GM70)
- ▶ Cavo connettore USB x2 (GM60)

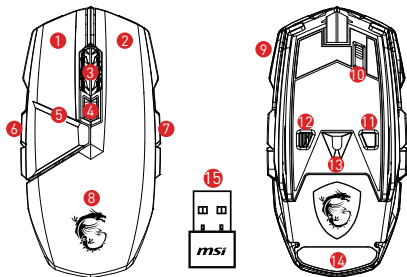
Requisiti di sistema

- ▶ PC con porta USB disponibile
- ▶ Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
- ▶ Almeno 256 MB di spazio libero sul disco rigido

Specifiche

- ▶ Interfaccia: USB
- ▶ Sistema operativo: Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
- ▶ Numero di tasti macro: 8
- ▶ Motore del sensore: fino a 18.000 DPI (GM70) / fino a 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Lunghezza del cavo: cavo intrecciato da 2 m / 1 m supportato come optional, con connettore USB placcato in oro
- ▶ Dimensioni: 125 x 66 x 39 mm (senza impugnature laterali)
- ▶ Banda operativa (MHz): 2400 MHz-2480 MHz (GM70)
- ▶ Potenza di uscita di destinazione: ≤ 1 mw (GM70)

Descrizione

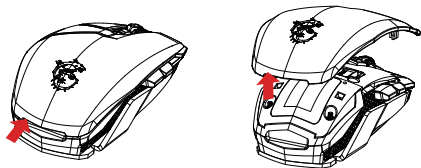


1. Clic sinistro
2. Clic destro
3. Rotellina di scorrimento ultra-precisa
4. Interruttore DPI
5. Indicatore DPI
6. Pulsanti di sinistra
7. Pulsanti di destra
8. LED MSI Dragon
9. RGB Mystic Light
10. Rilascio del cavo
11. Pulsante di associazione (solo GM60)
12. Tasto di alimentazione (solo GM60)
13. Sensore di gioco professionale
14. Tappetino per mouse
15. Chiave USB (solo GM70)

Come disassemblare e installare il coperchio superiore

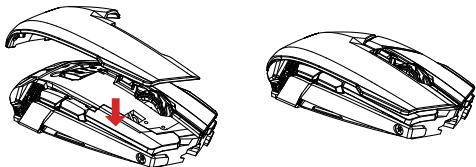
Disassemblaggio

Individuare la rientranza situata sul lato posteriore del mouse e tirare verso l'alto il coperchio superiore con il pollice, quindi togliere il coperchio.



Installazione

Allineare il mouse con il tenone presente sul retro del coperchio del mouse rispettando l'orientamento, quindi stringere con fermezza il coperchio. Il mouse dovrebbe essere immediatamente pronto all'uso.



Installazione dell'hardware (solo per GM70)

Modalità wireless

1. Collegare la chiave USB al computer.
2. Il mouse dovrebbe essere immediatamente pronto all'uso.
3. In caso contrario, premere per tre secondi il pulsante di associazione sul fondo del mouse per abilitare il mouse.

Modalità collegamento / ricarica

1. Collegare il mouse al PC tramite cavo USB.
2. Quando sulla schermata appare la notifica [Hardware trovato], si dovrebbe essere in grado di usare il mouse direttamente in modalità di ricarica.

Come ricaricare il mouse (solo GM70)

1. Collegare il GM70 al PC tramite cavo USB.
2. La modalità di ricarica si attiverà automaticamente.

※ La ricarica completa del GM70 dovrebbe richiedere dalle 2 alle 4 ore, a seconda della fonte di alimentazione alla quale è collegato il mouse.

※ Per ottenere altre funzioni, visitare il sito Web di MSI all'indirizzo www.msi.com per scaricare il software specifico per il dispositivo.

13 Português

Introdução

Obrigado por escolheres um rato gaming com design maravilhoso, o MSI Clutch GM70/ GM60, para teu companheiro. Este requintado rato gaming irá certamente dar-te uma experiência deliciosa e profissional em jogos para PC.

Este guia de utilizador fornece instruções e ilustrações para o ajudar a obter o máximo do rato, é recomendável ler este guia antes da utilização.

Conteúdo da embalagem

- ▶ Rato GAMING Clutch GM70/ GM60
- ▶ Top Cover x1, Side grip x4
- ▶ Guia de utilizador
- ▶ USB Dongle x1 (GM70)
- ▶ Bolsa (GM70)
- ▶ Cabo conetor USB x1 (GM70)
- ▶ Cabo conetor USB x2 (GM60)

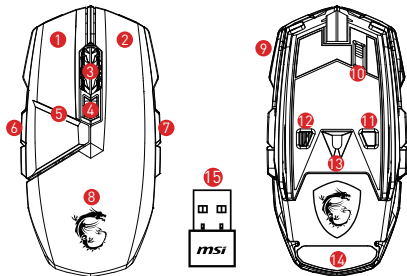
Requisitos do Sistema

- ▶ PC com porta USB disponível
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Pelo menos 256MB de espaço livre no disco rígido

Especificações

- ▶ Interface: USB
- ▶ Sistema operativo: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Número de teclas macro: 8
- ▶ Sensor: até 18,000 DPI (GM70)/ até 10,800 DPI (GM60)
- ▶ Comprimento do cabo: cabo trançado 2M / 1M opcionalmente suportado com conetor USB banhado a ouro
- ▶ Dimensão: 125 x 66 x 39 mm (w/o side grips)
- ▶ Banda de operação (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Potência de saída alvo: ≤ 1 mw (GM70)

Visão Geral

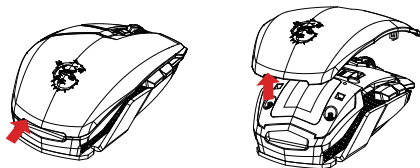


1. Clique Esquerdo
2. Clique Direito
3. Scroll Wheel ultra precisa
4. DPI Switch
5. Indicador DPI
6. Botões esquerdos
7. Botões direitos
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Encaixe/desencaixe do cabo
11. Botão de emparelhamento (apenas para GM60)
12. Power Switch (apenas para GM60)
13. Sensor Gaming profissional
14. Mouse Feet
15. USB Dongle (apenas para GM70)

Como desmontar e instalar a tampa superior

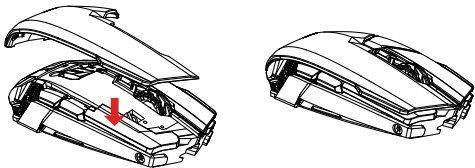
Desmontar

Encontra a parte de encaixe na parte traseira do Rato, puxa a tampa superior para cima com o polegar e retiri-a.



Instalar

Alinha a tampa com o rato na parte traseira com a orientação correta e aperta firmemente a tampa ao rato. O Rato estará pronto para uso imediato.



Instalação de hardware (apenas para GM70)

Wireless Mode

1. Conecte o dongle USB ao PC
2. O rato deve estar pronto para uso imediato
3. Se não, por favor, pressione o botão de emparelhamento na parte inferior do rato por três segundos para ativar o rato

Modo com fio / carregamento

1. Ligue o rato ao PC com o cabo USB
2. Uma vez que a notificação [Hardware encontrado] é mostrada na tela, deves ser capaz de usar o rato diretamente no modo de carregamento.

Como recarregar o rato (apenas para GM70)

1. Ligue o rato ao PC com o cabo USB
2. O modo de carregamento será ativado automaticamente

※ Pode demorar cerca de 2 a 4 horas para que o GM70 seja totalmente carregado, dependendo da fonte de energia ligada ao rato.

※ Para obteres mais funções, visita o website da MSI em www.msi.com para fazer download do software específico para o dispositivo.

14 Nederlands

Inleiding

Bedankt voor het kiezen van deze mooi ontworpen gaming muis, MSI Clutch GM70/ GM60, die je gaat vergezellen. Deze uitzonderlijke gaming muis zal je een geweldige en professionele ervaring bieden in PC games.

Deze handleiding biedt instructies en illustraties om je op weg te helpen om zoveel mogelijk uit de muis te halen en het wordt aangeraden om deze handleiding voor gebruik te lezen.

Inhoud van het pakket

- ▶ Clutch GM70/ GM60 GAMING Muis
- ▶ Bovenklep x1, zijgrip x4
- ▶ Handleiding
- ▶ USB Dongle (GM70)
- ▶ Draagzakje (GM70)
- ▶ USB Connectorkabel x1 (GM70)
- ▶ USB Connectorkabel x2 (GM60)

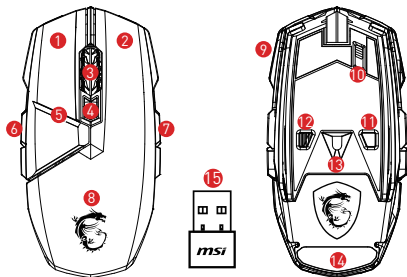
Systeemvereisten

- ▶ PC met beschikbare USB-poort
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Tenminste 256 MB aan vrije harddisk ruimte

Specificaties

- ▶ Interface: USB
- ▶ Besturingssysteem: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Aantal Macro toetsen: 8
- ▶ Sensormotor: tot 18.000 DPI (GM70)/ tot 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Kabellengte: optioneel ondersteunde 2M/ 1M gevlochten kabel met vergulden USB connector
- ▶ Afmetingen: 125 x 66 x 39 mm (b/ op zijgrippen)
- ▶ Werkende bandbreedte (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Tot doel gesteld uitgangsvermogen: ≤ 1 mw (GM70)

Overzicht

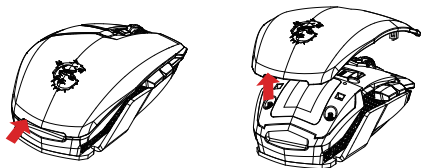


1. Klik links
2. Klik rechts
3. Zeer precies scrollwiel
4. DPI-schakelaar
5. DPI-Indicator
6. Knoppen Links
7. Knoppen rechts
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Kabel ontspanning
11. Koppelingstoets (alleen GM60)
12. Aan/uittoets (alleen GM60)
13. Professionele Gaming Sensor
14. Muisvoet
15. USB Dongle (alleen GM70)

Hoe de bovenklep te demonteren en te installeren

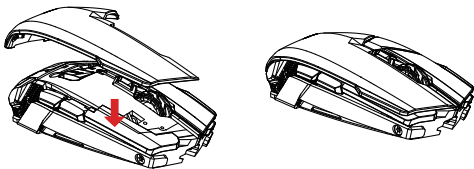
Demonteren

Lokaliseer de inkeping op de achterzijde van de muis en trek de bovenklep omhoog met je duim en haal dan de klep eraf.



Installeren

Lijn de muis en de tap die aan de achterzijde van de muisklep vastzit uit met correcte oriëntatie en bevestig de klep stevig op de muis. De muis hoort klaar te zijn voor onmiddellijk gebruik.



Hardware Installatie (alleen voor GM70)

Draadloze modus

1. Sluit de USB dongle aan op je PC.
2. De muis hoort klaar te zijn voor onmiddellijk gebruik.
3. Zo niet, druk drie seconden op Koppelingstoets onder aan de muis om de muis te activeren.

Bedraad / Oplaadmodus

1. Sluit de muis aan op je PC met een USB-kabel.
2. Zodra de [Hardware found] melding wordt getoond op het scherm moet je de muis direct kunnen gebruiken in de oplaadmodus.

Hoe de muis opnieuw op te laden (alleen voor GM70)

1. Sluit de GM70 aan op je PC met een USB-kabel.
2. De oplaadmodus zal automatisch worden geactiveerd.

※ Het kan ongeveer 2 tot 4 uur duren voordat de GM70 volledig is opgeladen, dit hangt af van de stroombron die is aangesloten op de muis.

※ Om meer functies te verkrijgen, bezoek de MSI website op www.msi.com de specifieke software voor het apparaat te downloaden.

15 Deutsch

.....

Einleitung

Danke, dass Sie sich für die großartige Gaming-Maus MSI Clutch GM70/ GM60 entschieden haben. Diese exquisite Gaming Maus wird Ihnen sicherlich eine angenehme und professionelle Erfahrung mit PC-Spielen bieten.

Diese Anleitung enthält Hinweise und Illustrationen, die Ihnen helfen, das Beste aus der Maus herauszuholen, und es wird empfohlen, diese Anleitung vor der Nutzung zu lesen.

Lieferumfang

- ▶ Clutch GM70/ GM60 GAMING Maus
- ▶ Obere Abdeckung x1, Seitengriff x4
- ▶ Bedienungsanleitung
- ▶ USB Dongle (GM70)
- ▶ Tragetasche (GM70)
- ▶ USB-Anschlusskabel x1 (GM70)
- ▶ USB-Anschlusskabel x2 (GM60)

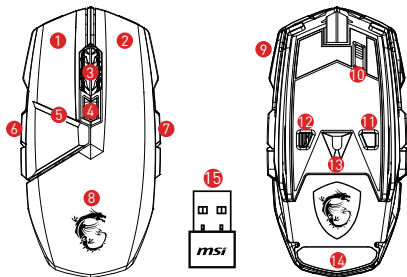
Systemanforderungen

- ▶ PC mit freiem USB Port
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Mindestens 256 MB freier Festplattenspeicher

Technische Daten

- ▶ Schnittstelle: USB
- ▶ Betriebssystem: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Anzahl der Makrotasten: 8
- ▶ Sensor Engine: bis zu 18.000 DPI (GM70)/ bis zu 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Kabellänge: optional unterstützt 2 m/ 1 m Textilgewebe ummanteltes Kabel mit vergoldetem USB-Stecker
- ▶ Abmessungen: 125 x 66 x 39 mm (ohne Seitengriffe)
- ▶ Frequenzband (MHz): 2400 MHz ~ 2480 MHz (GM70)
- ▶ Zielausgangsleistung: ≤ 1 mw (GM70)

Übersicht

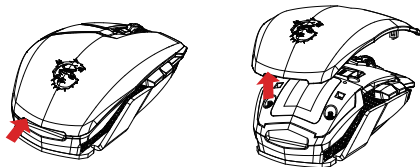


1. Linksklick
2. Rechtsklick
3. Ultra-präzises Scrollrad
4. DPI-Schalter
5. DPI-Anzeige
6. Linke Tasten
7. Rechte Tasten
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Kabeltrennung
11. Paarungstaste (nur GM60)
12. Netzschalter (nur GM60)
13. Professional Gaming Sensor
14. Mausfüße
15. USB Dongle (nur GM70)

Entfernen und Anbringen der oberen Abdeckung

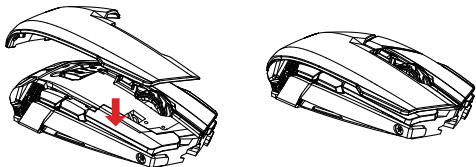
Entfernen

Suchen Sie die Einkerbung auf der Rückseite der Maus und ziehen Sie die obere Abdeckung mit dem Daumen nach oben. Nun können Sie die Abdeckung abnehmen.



Anbringen

Richten Sie die Maus und den Zapfen an der Rückseite der Mausabdeckung in richtiger Orientierung aus, und bringen Sie die Abdeckung fest an der Maus an. Die Maus sollte sofort einsatzbereit sein.



Hardware-Installation (nur für GM70)

Kabelloser Modus

1. Schließen Sie den USB-Dongle an den PC an.
2. Die Maus sollte sofort einsatzbereit sein.
3. Sollte das nicht der Fall sein, drücken Sie für drei Sekunden die Pairing-Taste an der Unterseite der Maus, um die Maus zu aktivieren.

Kabel- / Lade-Modus

1. Schließen Sie die Maus mit einem USB-Kabel an Ihren PC an.
2. Sobald die [Hardware gefunden]-Benachrichtigung auf dem Bildschirm angezeigt wird, sollten Sie die Maus direkt im Lademodus zu verwenden können.

So laden Sie die Maus (nur für GM70)

1. Schließen Sie die GM70 mit einem USB-Kabel an den PC an.
2. Der Lademodus wird automatisch aktiviert.

※ Abhängig von der an die Maus angeschlossenen Stromquelle, kann ungefähr 2 bis 4 Stunden dauern, bis die GM70 vollständig geladen ist.

※ Auf der MSI-Website unter www.msi.com können Sie die spezifische Software für das Gerät herunterzuladen, um zusätzliche Funktionen zu erhalten.

16 Русский

Введение

Благодарим вас за приобретение игровой мыши MSI Clutch GM70/ GM60. Она имеет прекрасный дизайн и станет вам надежным компаньоном в играх. Эта эксклюзивная игровая мышь позволит вам профессионально и с удовольствием играть в компьютерные игры.

В данном иллюстрированном руководстве приведены важные указания, которые помогут вам использовать мышь с максимальной эффективностью. Перед использованием мыши рекомендуется внимательно прочесть это руководство.

Комплект поставки

- ▶ Игровая мышь GM70/ GM60 GAMING
- ▶ Верхняя крышка x1, боковой хват x4
- ▶ Руководство пользователя
- ▶ Электронный USB-ключ (GM70)
- ▶ Сумочка для переноски (GM70)
- ▶ Соединительный USB-кабель x1 (GM70)
- ▶ Соединительный USB-кабель x2 (GM60)

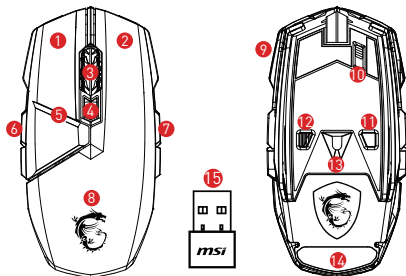
Системные требования

- ▶ ПК со свободным USB-портом
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Минимум 256 Мб свободного места на диске

Технические характеристики

- ▶ Интерфейс: USB
- ▶ Операционная система: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Кол-во макроклавиш: 8
- ▶ Сенсор: до 18 000 DPI (GM70)/ до 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Длина кабеля: дополнительно поддерживает кабель 2 м / 1 м в обмотке с USB-разъемом с позолоченными контактами
- ▶ Размеры: 125 x 66 x 39 мм (без боковых хватов)
- ▶ Рабочий диапазон частот (мГц): 2400 мГц - 2480 мГц (GM70)
- ▶ Заданная мощность на выходе: ≤ 1 мВт (GM70)

Основные элементы

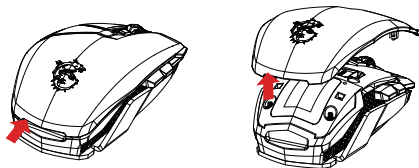


1. Левая кнопка
2. Правая кнопка
3. Ультра-точное колесико
4. Кнопка DPI
5. Индикатор DPI
6. Левые кнопки
7. Правые кнопки
8. Логотип с драконом MSI с СД-подсветкой
9. RGB Mystic Light
10. Выпуск кабеля
11. Кнопка парирования (только для GM60)
12. Выключатель (только для GM60)
13. Профессиональный игровой датчик
14. Ножки мыши
15. Электронный USB-ключ (только для GM70)

Как снимать и устанавливать верхнюю крышку

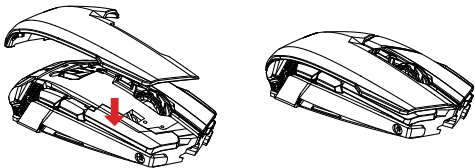
Снятие

Найдите на задней стороне мыши выступ, подтолкните крышку вперед с помощью большого пальца, затем выньте ее.



Установка

Установите выступы на внутренней стороне крышки в нужном положении и закрепите крышку на мыши. Мышь сразу готова к использованию.



Установка оборудования (только для GM70)

Беспроводной режим

1. Подсоедините USB-ключ к своему ПК.
2. Мышь сразу готова к использованию.
3. Если нет, для активации нажмите сзади мыши кнопку парирования и удерживайте ее в течение трех секунд.

Проводной режим / режим зарядки

1. Подсоедините мышь к своему ПК с помощью USB-кабеля.
2. После появления на экране уведомления [Оборудование обнаружено] мышь можно использовать напрямую в режиме зарядки.

Как перезарядить мышь (только для GM70)

1. Подсоедините GM70 к своему ПК с помощью USB-кабеля.
2. Режим зарядки включается автоматически.

※ Для полной зарядки GM70 может понадобиться от 2 до 4 часов в зависимости от источника питания, к которому подсоединена мышь.

※ Чтобы получить другие функции и скачать специальное программное обеспечение для устройства, посетите веб-сайт MSI www.msi.com.

17 български

.....

Въведение

Благодарим ви, че избрахте прекрасната игрална мишка, MSI Clutch GM70 / GM60, за да бъде вашият спътник. Тази изискана игрална мишка със сигурност ще ви даде приятен и професионален опит в компютърните игри.

Това ръководство предоставя инструкции и илюстрации, за да ви помогне да извлечете максимума от мишката и се препоръчва да прочетете това ръководство, преди да го използвате.

Съдържание на опаковката

- ▶ Съединител GM70 / GM60 GAMING Мишка
- ▶ Горен капак x1, страничен захват x4
- ▶ Ръководство за употреба
- ▶ USB Dongle x1 (GM70)
- ▶ Калъф за носене (GM70)
- ▶ USB съединителен кабел x1 (GM70)
- ▶ USB съединителен кабел x2 (GM60)

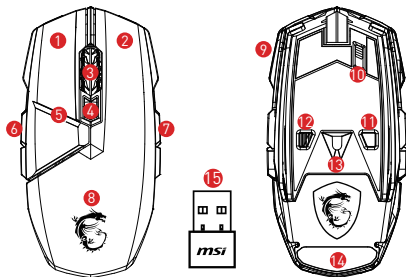
Изисквания към системата

- ▶ Компютър с наличен USB порт
- ▶ Windows 10 / 8.1 / 8/7
- ▶ Най-малко 256 MB свободно пространство на твърдия диск

Технически характеристики

- ▶ Интерфейс: USB
- ▶ Операционна система: Windows 10 / 8.1 / 8/7
- ▶ Брой макро бутони: 8
- ▶ Сензор на двигателя: до 18 000 DPI (GM70) / до 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Дължина на кабела: опционално поддържан 2M / 1M оплетен кабел с позлатен USB конектор
- ▶ Размери: 125 x 66 x 39 mm (без дръжки)
- ▶ Работен диапазон (MHz): 2400MHz ~ 2480MHz (GM70)
- ▶ Зададена изходна мощност: M 1 mw (GM70)

Преглед

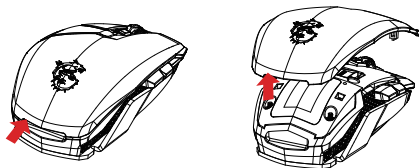


1. Ляв клик
2. Кликнете с десния бутон
3. Ултрапрецизно колело за превъртане
4. Превключвател DPI
5. Индикатор за DPI
6. Леви бутони
7. Десни бутони
8. MSI Dragon LED
9. RGB Мистична Светлина
10. Кабел за освобождаване
11. Бутон за сдвояване
12. Превключвател на захранването
13. Професионален сензор за игри
14. Мишки за крака
15. USB Dongle (само за GM70)

Как да разглобявате и инсталирате горния капак

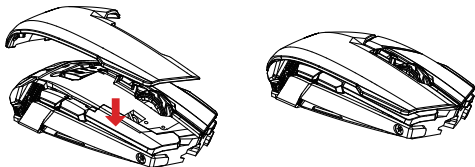
Демонтирайте

Намерете вдлъбнатината, разположена на задната страна на мишката, и издърпайте горния капак с палеца си и след това свалете капака.



Инсталиране

Подравнете мишката и шийката, прикрепена към задната страна на капака на мишката с правилна ориентация, и здраво затегнете капака на мишката. Мишката трябва да е готова за употреба веднага.



Инсталиране на хардуер (само за GM70)

Безжичен режим

1. Свържете USB устройството към компютъра.
2. Мишката трябва да е готова за употреба веднага.
3. Ако не, моля натиснете бутона за вдвояване на дъното на мишката в продължение на три секунди, за да активирате мишката.

Режим на кабелна връзка / зареждане

1. Свържете мишката към компютъра с USB кабел.
2. След като на екрана се покаже известието [Hardware found], трябва да можете да използвате мишката директно в режим на зареждане.

Как да презаредим мишката (само за GM70)

1. Свържете GM70 към компютъра с USB кабел.
2. Режимът на зареждане ще се активира автоматично.

※ Може да отнеме около 2 до 4 часа за пълно зареждане на GM70, в зависимост от източника на захранване, свързан с мишката.

※ За да получите повече функции, моля, посетете уебсайта на MSI на адрес www.msi.com, за да изтеглите специфичния софтуер за устройството.

18 Dansk

Introduktion

Tak fordi du valgte det veldesignede gaming mus MSI Clutch GM70/GM60 som din følgesvend. Dette udsøgte gaming mus vil helt sikkert give dig en dejlig og professionel oplevelse af computerspil.

Denne vejledning indeholder instruktioner og illustrationer, der hjælper dig med at få mest muligt ud af musen, og det anbefales, at du læser denne vejledning, før du bruger den.

Pakkens indhold

- ▶ Clutch GM70/GM60 GAMING mus
- ▶ Topdæksel x1, sidegreb x4
- ▶ Brugerguide
- ▶ USB-dongle x1 (GM70)
- ▶ Bæretaske (GM70)
- ▶ USB-tilslutningskabel x1 (GM70)
- ▶ USB-tilslutningskabel x2 (GM60)

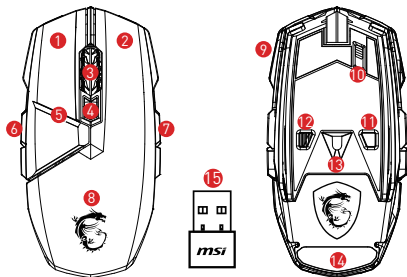
Systemkrav

- ▶ PC med tilgængelig USB-port
- ▶ Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Mindst 256 MB ledig plads på harddisken

Specifikationer

- ▶ Interface: USB
- ▶ Operativsystem: Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Antal makrotaster: 8
- ▶ Sensor Engine: op til 18.000 DPI (GM70)/op til 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Kabellængde: Valgfrit understøttet 2 m/1 m flettet ledning med forgyldt USB-stik
- ▶ Mål: 125 x 66 x 39 mm (uden sidegreb)
- ▶ Driftsbånd (MHz): 2400 MHz~2480 MHz (GM70)
- ▶ Målludgangseffekt: ≤ 1 mw (GM70)

Oversigt

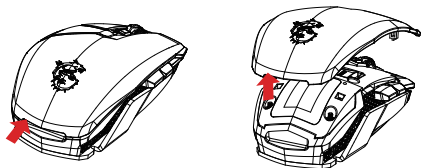


1. Venstre klik
2. Højre klik
3. Ultra-præcist rullehjul
4. DPI-knap
5. DPI-indikator
6. Venstre knapper
7. Højre knapper
8. MSI Dragon-lysdiode
9. RGB Mystic Light
10. Kabeludløsning
11. Parringsknap
12. Strømafbryder
13. Professionel gaming sensor
14. Musemåtter
15. USB-dongle (kun GM70)

Sådan demonteres og installeres topdækslet

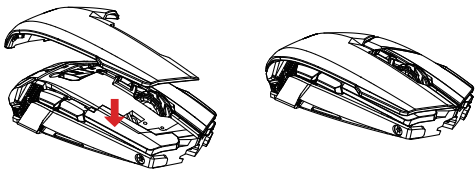
Demontering

Find identifikationen på bagsiden af musen, træk topdækslet op med tommelfingeren, og tag derefter dækslet af.



Installation

Juster retningen af musen og den tap, der sidder på bagsiden af musens dæksel, og fastgør den til musedækslet. Musen skal være klar til brug straks.



Hardware-installation (kun til GM70)

Trådløs tilstand

1. Slut USB donglen til din PC.
2. Musen skal være klar til brug straks.
3. Hvis ikke, skal du trykke på parringsknappen på undersiden af musen i tre sekunder for at aktivere musen.

Kabel-/opladningstilstand

1. Tilslut musen til din PC med et USB-kabel.
2. Når meddelelsen [Hardware found] vises på skærmen, skal du kunne bruge musen direkte i opladningstilstand.

Sådan genoplades musen (kun til GM70)

1. Tilslut GM70 til din PC med et USB-kabel.
2. Opladningstilstanden aktiveres automatisk.

※ Det kan tage cirka 2 til 4 timer at få GM70 fuldt opladet, afhængigt af den strømkilde, der er tilsluttet musen.

※ Flere funktioner får du ved at gå til MSI's hjemmeside på www.msi.com og downloade den specifikke software for enheden.

19 Suomi

.....

Johdanto

Kiitos, että olet valinnut kumppaniksesi upeasti suunnitellun MSI Clutch GM70/GM60 -pelihiiren. Upeasti viimeistelty ja laadukas hiiri tuottaa miellyttävän ja tasokkaan pelikokemuksen.

Tämän käyttöoppaan sisältämien ohjeiden ja esimerkkien avulla saat hiirestä suurimman hyödyn. Lue opas ennen laitteen ottamista käyttöön.

Pakkauksen sisältö

- ▶ Clutch GM70/GM60 -pelihiiri
- ▶ Kuori x 1, sivupinnat x 4
- ▶ Käyttöopas
- ▶ USB-yhdysosa x 1 (GM70)
- ▶ Kuljetuspussi (GM70)
- ▶ USB-liitäntäkaapeli x 1 (GM70)
- ▶ USB-liitäntäkaapeli x 2 (GM60)

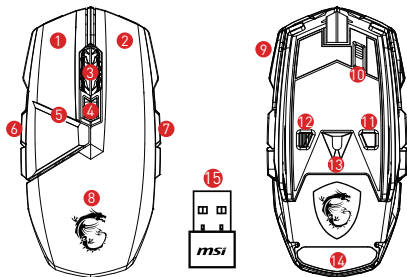
Järjestelmävaatimukset

- ▶ PC-tietokone, jossa on vapaa USB-liitäntä
- ▶ Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Vähintään 256 megatavua vapaata kiintolevytilaa

Tekniset tiedot

- ▶ Liitäntä: USB
- ▶ Käyttöjärjestelmä: Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Makropainikkeiden määrä: 8
- ▶ Anturimoottori: jopa 18 000 DPI (GM70) / 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Kaapelin pituus: valinnainen 2 tai 1 metrin punottu kaapeli, jossa on kullattu USB-liitin
- ▶ Mitat: 125 x 66 x 39 mm (ilman sivupintoja)
- ▶ Taajuusalue (MHz): 2400–2480 MHz (GM70)
- ▶ Lähtöteho: \leq 1 mw (GM70)

Yleistä

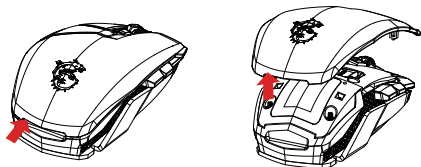


1. Napsautus vasemmalla
2. Napsautus oikealla
3. Huipputarkka rullapainike
4. Tarkkuusvalitsin (DPI)
5. DPI-osoitin
6. Vasemmanpuoleiset painikkeet
7. Oikeanpuoleiset painikkeet
8. MSI Dragon -tehostevalot
9. RGB Mystic Light -tehoste
10. Kaapelin irrotus
11. Yhdistämispainike
12. Virtakytkin
13. Professional Gaming -anturi
14. Hiiren jalat
15. USB-yhdysosa (vain GM70)

Kuoren irrottaminen ja kiinnittäminen

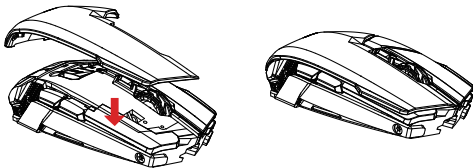
Irrottaminen

Etsi hiiren takaosassa oleva syvennys, vedä kuorta ylöspäin peukalolla ja irrota kuori.



Kiinnittäminen

Kohdista hiiri ja kuoren takaosassa oleva tappi ja paina kuori sitten tukevasti paikalleen. Hiiri on käyttövalmis välittömästi.



Laitteistoasennus (vain GM70)

Langaton tila

1. Liitä USB-yhdysosa tietokoneeseen.
2. Hiiri on käyttövalmis välittömästi.
3. Jos hiiri ei aktivoidu, paina hiiren pohjassa olevaa yhdistämissäpainiketta kolmen sekunnin ajan.

Kaapeliliitäntä- ja lataustila

1. Liitä hiiri tietokoneeseen USB-kaapelilla.
2. Kun laite löydetty -ilmoitus näkyy näytössä, voit käyttää hiirtä sen latautuessa.

Hiiren lataaminen (vain GM70)

1. Liitä GM70-hiiri tietokoneeseen USB-kaapelilla.
2. Lataustila aktivoituu automaattisesti.

※ GM70-ohjaimen latautuminen kokonaan voi ohjaimen liitettynä olevasta virtalähteestä riippuen kestää 2–4 tuntia.

※ Laitteeseen on saatavana erikseen ladattavia ohjelmallisia lisätoimintoja MSI:n verkkosivustossa osoitteessa www.msi.com.

20 Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy az MSI Clutch GM70/GM60 professzionális kialakítású gamer egeret választotta. Ennek a nagyszerű gamer egernek köszönhetően örömteli és professzionális élményben lesz része a számítógépes játékok során.

Ez az útmutató olyan utasításokat és illusztrációkat tartalmaz, amelyek segítenek a legtöbbet kihozni az egerből, ezért javasoljuk, hogy olvassa el, mielőtt használni kezdi a billentyűzetet.

A csomag tartalma

- ▶ Clutch GM70/GM60 GAMER eger
- ▶ 1 db felső burkolat, 4 db oldalsó csúszásgátló
- ▶ Használati útmutató
- ▶ 1 db USB-adapter (GM70)
- ▶ Hordtáska (GM70)
- ▶ 1 db USB csatlakozókábel (GM70)
- ▶ 2 db USB csatlakozókábel (GM60)

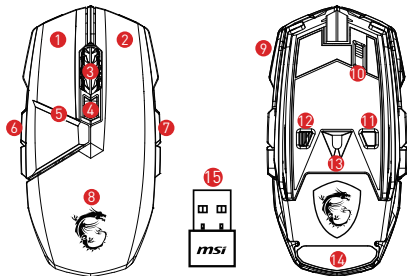
Rendszerkövetelmények

- ▶ PC szabad USB-porttal
- ▶ Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Legalább 256 MB szabad merevlemez-terület

Műszaki adatok

- ▶ Csatoló: USB
- ▶ Operációs rendszer: Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Makrobillentyűk száma: 8
- ▶ Szenzormotor: legfeljebb 18 000 DPI (GM70)/legfeljebb 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Kábelhossz: opcionálisan támogatott 2M/1M fonott kábel aranyozott USB csatlakozóval
- ▶ Méretek: 125 x 66 x 39 mm (oldalsó csúszásgátlók nélkül)
- ▶ Működési sáv (MHz): 2400 MHz – 2480 MHz (GM70)
- ▶ Cél kimeneti teljesítmény: ≤ 1 mw (GM70)

Általános áttekintés

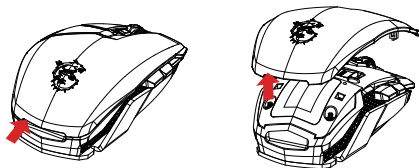


1. Bal kattintás
2. Jobb kattintás
3. Ultraprecíz görgetőkerék
4. DPI-kapcsoló
5. DPI-jelző
6. Bal gombok
7. Jobb gombok
8. MSI sárkány LED
9. RGB misztikus fény
10. Kábelkioldás
11. Párosítás gomb
12. Bekapcsoló gomb
13. Professzionális játékszenzor
14. Egértalp
15. USB-adapter (kizárólag a GM70 esetén)

A felső burkolat leszerelése és telepítése

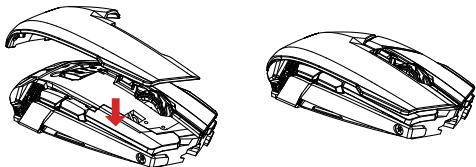
Leszerelés

Keresse meg az egér hátsó oldalán található bemélyedést, és hüvelykujjával húzza felfelé, majd vegye le a burkolatot.



Telepítés

Igazítsa az egeret és az egér felső burkolatának hátsó részéhez rögzített csatlakozót a megfelelő irányba, és erősen rögzítse a burkolatot az egérrre. Az egérnek azonnal használatra készen kell állnia.



Hardver telepítése (kizárólag a GM70 esetén)

Vezeték nélküli üzemmód

1. Csatlakoztassa az USB-adaptert a számítógéphez.
2. Az egérnek azonnal használatra készen kell állnia.
3. Ha nem, akkor az egér aktiválásához nyomja le az egér alján lévő párosítás gombot három másodpercig.

Vezetékes/töltési üzemmód

1. Csatlakoztassa az egeret a számítógéphez USB-kábellel.
2. Miután a [Hardver észlelve] üzenet megjelenik a képernyőn, az egeret közvetlenül a töltési módban kell használni.

Az egér feltöltése (kizárólag a GM70 esetén)

1. Csatlakoztassa a GM70-et a számítógéphez egy USB-kábellel.
2. A töltési mód automatikusan aktiválódik.

※ A GM70 teljes feltöltéséhez az egérhez csatlakoztatott áramforrástól függően körülbelül 2–4 órára lehet szükség.

※ További funkciók eléréséhez látogasson el az MSI webhelyére a www.msi.com weboldalon, ahol letöltheti az eszközhöz tartozó szoftvert.

21 Norsk

Innledning

Takk for at du valde den fantastiske spillmusen, MSI Clutch GM70 / GM60, for å vere din følgesvein. Denne utsøkte spillmusa vil sikkert gi deg ein herleg og profesjonell oppleving i PC-spill.

Denne rettleiinga gir instruksjonar og illustrasjonar som hjelper deg med å få mest mogleg ut av musa, og ein anbefalar å lese denne handboka før du bruker ho.

Pakkeinnhold

- ▶ Clutch GM70 / GM60 GAMING-mus
- ▶ Toppdeksel x1, sidegrep x4
- ▶ Brukerveiledning
- ▶ USB-dongle x1 (GM70)
- ▶ Bærelomme (GM70)
- ▶ USB-kontaktkabel x1 (GM70)
- ▶ USB-kontaktkabel x2 (GM60)

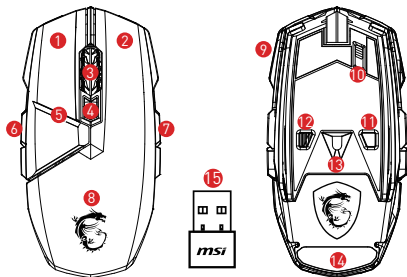
Systemkrav

- ▶ PC med tilgjengelig USB-port
- ▶ Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
- ▶ Minst 256 MB ledig harddiskplass

Spesifikasjoner

- ▶ Grensesnitt: USB
- ▶ Operativsystem: Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
- ▶ Tal på makrotastar: 8
- ▶ Sensormotor: opptil 18 000 DPI (GM70) / opptil 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Kabellengd: Valfritt støtta 2M / 1M fletta kabel med gullbelagt USB-kontakt
- ▶ Mål: 125 x 66 x 39 mm (utan sidehandtak)
- ▶ Operasjonsband (MHz): 2400MHz ~ 2480MHz (GM70)
- ▶ Målutgongseffekt: \leq 1 mw (GM70)

Oversikt

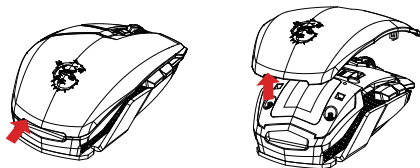


1. Venstreklikk
2. Høgreklikk
3. Ultra-presist rullehjul
4. DPI-bryter
5. DPI-indikator
6. Venstre knappar
7. Høgre knappar
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Kabelutgjenvad
11. Pareknapp
12. Strømbryter
13. Profesjonell gamingsensor
14. Museføter
15. USB-dongle (kun GM70)

Korleis demontere og installere toppdekelet

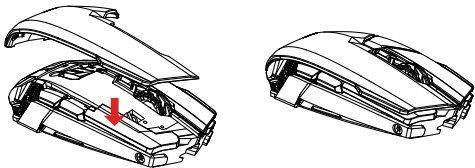
Demontere

Finn identifikasjon på baksida av musa, og trekk toppdekelet opp med tommelen, og ta av dekelet.



Installere

Juster musa og tappen festa på baksida av musedekselet med rett orientering, og fest godt på musa. Musa skal vere klar til bruk umiddelbart.



Maskinvareinstallasjon (kun for GM70)

Trådløs modus

1. Koble USB-donglen til PC-en.
2. Musa skal vere klar til bruk umiddelbart.
3. Om ikkje, trykk Pairing-knappen nedst på musa i tre sekundar for å aktivere musa.

Kablet / Ladetilstand

1. Koble musa til PC-en med ein USB-kabel.
2. Når meldinga [Maskinvare funnet] er vist på skjermen, bør du kunne bruke musa direkte i ladetilstanden.

Slik lader du musa (kun for GM70)

1. Koble GM70 til PC-en med ein USB-kabel.
2. Ladetilstanden blir aktivert automatisk.

※ Det kan ta rundt 2 til 4 timar å få GM70 fullstendig lada, avhengig av strømkjeden som er kobla til musa.

※ For fleire funksjonar, kan du gå til MSI-nettstaden på www.msi.com å laste ned den spesifikke programvara for eininga.

22 Română

Introducere

Vă mulțumim că ați ales fantasticul mouse de gaming, MSI Clutch GM70/GM60, să vă fi partener. Acest splendid mouse de gaming vă va oferi cu siguranță o experiență încântătoare și profesională în jocurile pentru PC.

Prezentul ghid vă oferă instrucțiuni și ilustrații care să vă ajute să obțineți beneficiile maxime din utilizarea mouse-ului și este recomandabil să îl citiți înainte de a-l utiliza.

Conținutul pachetului

- ▶ Mouse Clutch GM70/GM60 GAMING
- ▶ Capac superior x1, Zonă de prindere laterală x4
- ▶ Ghid de utilizare
- ▶ Adaptor USB x1 (doar pentru GM70)
- ▶ Husă de transport (GM70)
- ▶ Cablu conector USB x1 (GM70)
- ▶ Cablu conector USB x2 (GM60)

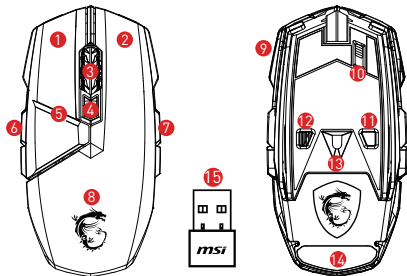
Cerințe de sistem

- ▶ PC cu un port USB disponibil
- ▶ Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Minimum 256 MB spațiu liber pe hard disc

Specificații

- ▶ Interfață: USB
- ▶ Sistem de operare: Windows 10/8.1/8/7
- ▶ Număr de taste macro: 8
- ▶ Motor senzor: până la 18.000 DPI (GM70)/până la 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Lungime cablu: acceptă cablu ecranat de 2 m/1 m, opțional, cu conector USB aurit
- ▶ Dimensiuni: 125 x 66 x 39 mm (fără zone de prindere laterale)
- ▶ Banda de operare (MHz): 2400 MHz~2480 MHz (GM70)
- ▶ Putere de ieșire: ≤ 1 mW (GM70)

Privire de ansamblu

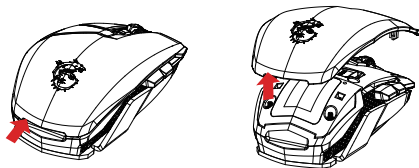


1. Clic stânga
2. Clic dreapta
3. Rotiță de derulare ultra-precisă
4. Comutator DPI
5. Indicator DPI
6. Butoane stânga
7. Butoane dreapta
8. LED MSI Dragon
9. Lumină Mistică RGB
10. Eliberare cablu
11. Buton împerechere
12. Întrerupător de alimentare
13. Senzor de gaming profesional
14. Suporturi mouse
15. Adaptor USB (doar pentru GM70)

Demontarea și montarea capacului superior

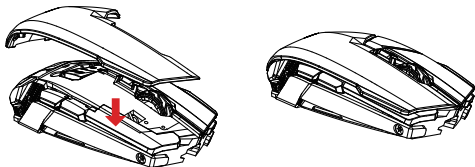
Demontare

Identificați adâncitura de pe partea din spate a mouse-ului și ridicați capacul superior cu degetul mare, iar apoi scoateți-l.



Montare

Aliniați mouse-ul și știftul atașat la partea din spate a capacului mouse-ului în orientarea corectă și fixați bine capacul pe mouse. Mouse-ul ar trebui să fie pregătit pentru utilizare imediat.



Instalarea dispozitivului (doar pentru GM70)

Mod fără fir

1. Conectați adaptorul USB la PC.
2. Mouse-ul ar trebui să fie pregătit pentru utilizare imediat.
3. În caz contrar, apăsați butonul împerechere de pe partea inferioară a mouse-ului timp de trei secunde pentru a activa mouse-ul.

Mod cu fir/ încărcare

1. Conectați mouse-ul la PC cu un cablu USB.
2. După ce apare pe ecran notificarea [Hardware găsit], ar trebui să puteți utiliza mouse-ul direct în modul încărcare.

Încărcarea mouse-ului (doar pentru GM70)

1. Conectați GM70 la PC cu un cablu USB.
2. Modul încărcare se va activa automat.

※ Sunt necesare aproximativ 2-4 ore pentru încărcarea completă a GM70, în funcție de sursa de alimentare la care este conectat mouse-ul.

※ Pentru a obține mai multe funcții, vizitați site-ul MSI la adresa www.msi.com pentru a descărca software-ul specific pentru dispozitiv.

23 Slovenský

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali skvelú hernú myš, MSI Clutch GM70/GM60, aby sa stala vaším spoločníkom. Táto skvelá herná myš vám určite prinesie nádherné a profesionálne skúsenosti s počítačovými hrami.

V tomto návode nájdete pokyny a ilustrácie, ktoré vám pomôžu získať čo najviac z myši. Odporúčame prečítať si tento návod pred použitím.

Obsah balenia

- ▶ Spojka myši GM70/GM60 GAMING
- ▶ Horný kryt x1, bočná rukoväť x4
- ▶ Návod na používanie
- ▶ USB Dongle x1 (GM70)
- ▶ Puzdro na prenášanie (GM70)
- ▶ Konektorový kábel USB x1 (GM70)
- ▶ Konektorový kábel USB x2 (GM60)

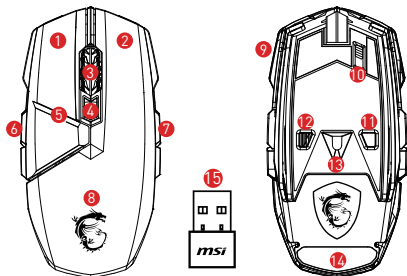
Systémové požiadavky

- ▶ PC s voľným USB portom
- ▶ Windows 10 / 8.1 / 8/7
- ▶ Najmenej 256 MB voľného miesta na pevnom disku

Technické údaje

- ▶ Rozhranie: USB
- ▶ Operačný systém: Windows 10 / 8.1 / 8/7
- ▶ Počet klúčov makier: 8
- ▶ Sensorový motor: až 18 000 DPI (GM70)/až 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Dĺžka kábla: voliteľne opretý 2m/1m pletený kábel s pozláteným konektorom USB
- ▶ Rozmery: 125 x 66 x 39 mm (bez bočných úchytiak)
- ▶ Prevádzkový pás (MHz): 2400 MHz~2480 MHz (GM70)
- ▶ Cieľový výstupný výkon: ≤ 1 mw (GM70)

Prehľad

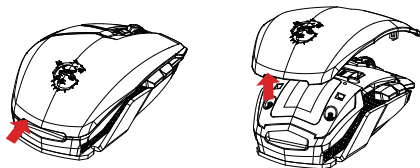


1. Ľavý klik
2. Pravý klik
3. Ultra-precízne rolovacie koliesko
4. Prepínač DPI
5. Indikátor DPI
6. Ľavé tlačidlá
7. Pravé tlačidlá
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Uvoľnenie kábla
11. Tlačidlo párovania
12. Spínač zapnutia
13. Profesionálny herný senzor
14. Myši nohy
15. USB Dongle (len GM70)

Ako rozobrať a nainštalovať horný kryt

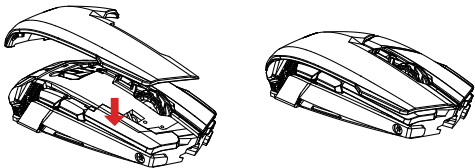
Rozobratie

Nájdite odsadenie umiestnené na zadnej strane myši a vytiahnite horný kryt hore palcom a potom odoberte kryt.



Inštalácia

Zarovnajte myš a čap pripojený k zadnej strane krytu myši správnou orientáciou a pevne pripevnite kryt myšou. Myška by mala byť okamžite pripravená na použitie.



Inštalácia hardvéru (len GM70)

Bezdrôtový režim

1. Pripojte kľúč USB k počítaču.
2. Myška by mala byť okamžite pripravená na použitie.
3. Ak nie, stlačte tlačidlo Párovanie na spodnej časti myši na tri sekundy na aktiváciu myšky.

Režim kábla/ nabíjania

1. Pripojte myš k počítaču pomocou kábla USB.
2. Keď sa na obrazovke objaví upozornenie [Hardware found], mali by ste byť schopní používať myš priamo v režime nabíjania.

Ako dobíjať myš (len GM70)

1. Pripojte GM70 k počítaču pomocou kábla USB.
2. Režim nabíjania sa aktivuje automaticky.

※ Môže trvať zhruba 2 až 4 hodiny, kým sa GM70 úplne nabije, v závislosti od zdroja napájania pripojeného k myši.

※ Na získanie ďalších funkcií navštívte webovú lokalitu MSI na adrese www.msi.com a stiahnite si konkrétny softvér pre zariadenie.

24 Svenska

Introduktion

Tack för att du väljer det här väl designade speltangentbordet, MSI Clutch GM70/ GM60, som din partner. Den här välutvecklade musen ger dig en positiv och proffsig upplevelse av dataspelen.

Den här guiden erbjuder instruktioner och illustrationer för att hjälpa dig få ut maximalt av din mus, och vi rekommenderar att du läser den här bruksanvisningen innan du använder den.

Förpackningens innehåll

- ▶ Clutch GM70/ GM60 GAMING Mouse
- ▶ Övre lucka x1, Sidogrepp x4
- ▶ Bruksanvisning
- ▶ USB-dongle x1 (GM70)
- ▶ Väska (GM70)
- ▶ USB-anslutningskabel x1 (GM70)
- ▶ USB-anslutningskabel x2 (GM60)

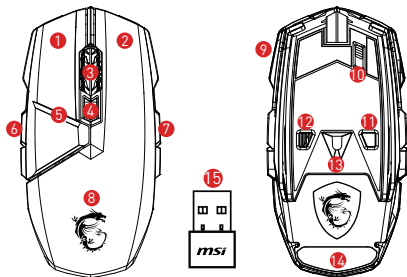
Systemkrav

- ▶ Dator med tillgänglig USB-port
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Minst 256 MB ledigt hårddiskutrymme

Specifikationer

- ▶ Gränssnitt: USB
- ▶ Operativsystem: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Antal makrotangenter: 8
- ▶ Sensor Engine: upp till 18 000 DPI (GM70)/ upp till 10 800 DPI (GM60)
- ▶ Kabellängd: stöds för 2M/ 1M flätad kabel med guldpläterad USB-kontakt
- ▶ Dimension: 125 x 66 x 39 mm (utan sidogrepp)
- ▶ Operativt band (MHz): 2400 MHz-2480 MHz (GM70)
- ▶ Utgående målström: ≤ 1 mw (GM70)

Översikt

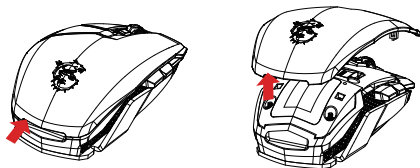


1. Vänsterklick
2. Högerklick
3. Ultra-precist scroll-hjul
4. DPI-växlare
5. DPI-indikator
6. Vänster knappar
7. Höger knappar
8. MSI Dragon LED-lampa
9. RGB Nattbelysning
10. Kabelfrigorning
11. Hoppningsknapp
12. Strömbrytare
13. Professional Gaming Sensor
14. Musfötter
15. USB-dongle (endast GM70)

Plocka isär och installera övre luckan

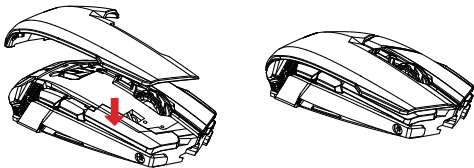
Demontering

Sök indraget som finns på baksidan av musen och dra övre luckan uppåt med tummen och ta sedan bort luckan.



Installera

Rikta in musen och tenon som installerats på baksidan av musens lucka med rätt orientering, och fäst luckan ordentligt i musen. Musen ska vara redo för användning omedelbart.



Hårdvaruinstallation (endast för GM70)

Trådlöst läge

1. Anslut USB-donglen till din dator.
2. Musen ska vara redo för användning omedelbart.
3. Om inte trycker du på hoppningsknappen på musens undersida i tre sekunder för att aktivera musen.

Kabel-/laddningsläge

1. Anslut musen till datorn med en USB-kabel.
2. När aviseringen [Hårdvara hittades] visas på skärmen ska du kunna använda musen direkt i laddningsläget.

Så här laddar du musen (endast för GM70)

1. Anslut GM70 till datorn med en USB-kabel.
2. Laddningsläget aktiveras automatiskt.

※ Det kan ta omkring 2 till 4 timmar att ladda GM70 helt, beroende på strömkällan som är ansluten till musen.

※ To obtain more functions, please visit MSI website at www.msi.com to download the specific software for the device.

25 Čeština

.....

Návod

Děkujeme, že jste si vybrali herní myš MSI Clutch GM70 / GM60 za vašeho parťáka. Tato nádherná herní myš vám jistě poskytne nezapomenutelné a jedinečné zážitky při hraní her.

Tato příručka vám poskytne návod pro ovládání myši, a to včetně obrázkových pomůcek. Před použitím myši doporučujeme prostudovat tuto příručku.

Obsah balení

- ▶ Herní myš Clutch GM70/ GM60
- ▶ Horní kryt x1, Boční grip x4
- ▶ Uživatelská příručka
- ▶ USB Dongle x1 (GM70)
- ▶ Obal pro přenášení (GM70)
- ▶ USB kabel x1 (GM70)
- ▶ USB kabel x2 (GM60)

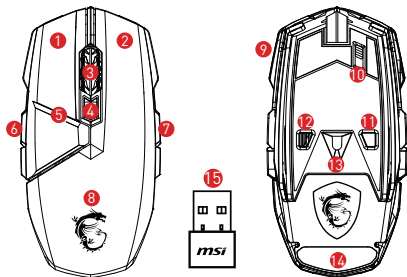
Systémové požadavky

- ▶ PC s volným USB portem
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Alespoň 256 MB volného místa na disku

Specifikace

- ▶ Rozhraní: USB
- ▶ Operační systém: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Počet makro tlačítek: 8
- ▶ DPI: až do 18,000 DPI (GM70)/ až do 10,800 DPI (GM60)
- ▶ Délka kabelu: volitelně podporovaný 2 m/ 1 m, opletený s pozlaceným USB konektorem
- ▶ Rozměry: 125 x 66 x 39 mm (bez bočních gripů)
- ▶ Operační frekvence (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Cílový výstupní výkon: ≤ 1 mw (GM70)

Přehled

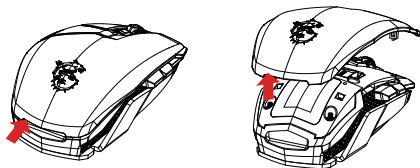


1. Levé tlačítko
2. Pravé tlačítko
3. Precizní scrollovací kolečko
4. Tlačítko pro změnu DPI
5. DPI Indikátor
6. Levá boční tlačítka
7. Pravá boční tlačítka
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Jezdec pro uvolnění kabelu
11. Párovací tlačítko
12. Zapnutí/vypnutí myši
13. Profesionální herní senzor
14. Kluzáky
15. USB Dongle (pouze u GM70)

Jak vyměnit horní kryt

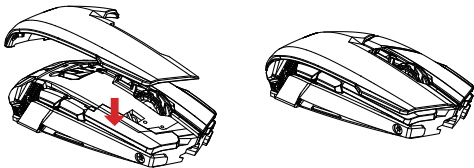
Sundání

Vyhledejte odsazení umístěné na zadní straně myši. Palcem vytáhněte horní kryt nahoru a poté kryt odejměte.



Instalace

Zarovnejte myš a čepy připevněné na zadní straně krytu myši se správnou orientací a pevně upevněte kryt k myši. Myš by měla být ihned připravena k použití.



Instalace (pouze pro GM70)

Bezdrátový režim

1. Zapojte do PC USB dongle.
2. Myš by měla být ihned připravena k použití.
3. Pokud ne, stiskněte a držte párovací tlačítko na spodní straně myši po dobu 3 sekund.

Drátový / nabíjecí režim

1. Připojte myš k PC pomocí USB kabelu.
2. Jakmile se na vaší obrazovce objeví notifikace o instalaci nového zařízení, myš by měla bez problému fungovat v nabíjecím režimu.

Jak myš nabít (pouze pro GM70)

1. Připojte myš GM70 k PC pomocí USB kabelu.
2. Nabíjecí režim bude automaticky aktivován.

※ Plné nabití myši GM70 trvá přibližně od 2 do 4 hodin, a to v závislosti na výkonu zdroje nabíjení.

※ Pro více informací či stažení software, prosím navštivte stránky www.msi.com.

26 Українська

.....

Вступ

Дякуємо що обрали ігрову мишку, MSI Clutch GM70/ GM60. Ми сподіваємось що вона стане вашим надійним компаньйоном в сотнях ігор та допоможе вам у багатьох майбутніх перемогах.

Цей короткий посібник користувача пояснює як скористатись усіма додатковими функціями, що ми додали до моделей Clutch GM70/ GM60.

Комплектація

- ▶ Мишка Clutch GM70/ GM60 GAMING
- ▶ Верхня накладка x1, бокові частини x4
- ▶ Посібник користувача
- ▶ USB приймач x1 (Тільки з GM70)
- ▶ Чохол для транспортування (Тільки з GM70)
- ▶ Кабель підключення USB x1 (GM70)
- ▶ Кабель підключення USB x1 (GM60)

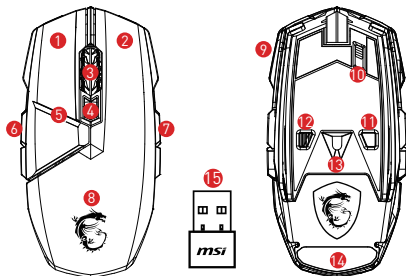
Вимоги до системи

- ▶ ПК з доступним портом USB
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Щонайменше 256 МБ вільного місця на накопичувачі

Характеристики

- ▶ Інтерфейс: USB
- ▶ Кількість кнопок: 8
- ▶ Роздільна здатність сенсора: до 18,000 DPI (GM70)/ до 10,800 DPI (GM60)
- ▶ Довжина кабелю: 2 м/ 1 м з плетінням та позолотою на конекторі USB
- ▶ Габарити: 125 x 66 x 39 мм (без бокових панелей)
- ▶ Діапазон роботи приймача(МГц): 2400 МГц~2480 МГц (GM70)
- ▶ Орієнтовна вихідна потужність: ≤ 1 мВт (GM70)

Огляд

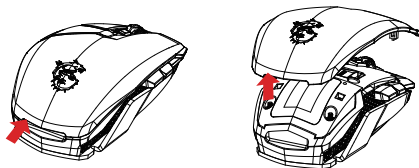


1. Ліва кнопка
2. Права кнопка
3. Колесо прокрутки
4. Перемикач DPI
5. Індикатор DPI
6. Ліві бокові кнопки
7. Праві бокові кнопки
8. Логотип MSI Dragon
9. RGB Mystic Light
10. Фіксатор дроту
11. Кнопка синхронізації
12. Кнопка живлення
13. Сенсор
14. Ніжки ковзання
15. USB приймач (Тільки з GM70)

Як змінити верхню накладку

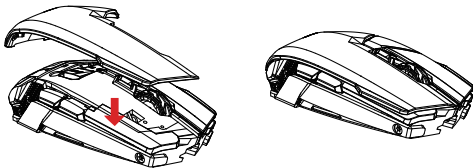
Демонтаж

Для зручності демонтажу верхньої накладки скористайтесь спеціальним відступом на задній частині. Підчепіть пальцем верхню накладку та потягніть її вгору.



Монтаж

Для зручності монтажу орієнтуйтеся по спеціальним ключам на внутрішній частині накладки. Просто пристебніть накладку на верхню частину мишки.



Режими роботи

Бездротовий режим (тільки для GM70)

1. Підключіть USB приймач до ПК.
2. Мишка має бути готова до роботи одразу.
3. Якщо мишка не працює, переконайтесь що акумулятор заряджено та скористайтесь кнопкою синхронізації на нижній частині мишки.

Дротовий режим

1. Підключіть мишку до ПК дротом USB.
2. Система має автоматично розпізнати новий пристрій і мишка має бути готова до роботи одразу.

Як заряджати мишку (тільки для GM70)

1. Підключіть GM70 дротом USB до ПК.
2. Процес заряджання має розпочатись автоматично.

※ Час повної зарядки може тривати від 2 до 4 годин, залежно від потужності струму порту USB, до якого підключено GM70.

※ Отримати більше інформації та завантажити спеціалізовані додатки ви можете з офіційного веб-сайту компанії MSI ua.msi.com

27 Ελληνικά

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το θαυμάσιο ποντίκι παιχνιδιών, MSI Clutch GM70/ GM60, για συντροφία σας. Αυτό το εξαιρετικό ποντίκι παιχνιδιών θα σας δώσει σίγουρα μία ευχάριστη και επαγγελματική εμπειρία σε παιχνίδια Η/Υ.

Αυτός ο οδηγός παρέχει οδηγίες και απεικονίσεις που σας βοηθούν να αποκομίσετε όσα περισσότερα μπορείτε από το ποντίκι και συνιστάται να διαβάσετε αυτό τον οδηγό πριν τον χρησιμοποιήσετε.

Περιεχόμενα συσκευασίας

- ▶ Ποντίκι Clutch GM70/ GM60 GAMING
- ▶ Επάνω κάλυμμα x1, πλευρική λαβή x4
- ▶ Οδηγός χρήσης
- ▶ Κλειδί USB x1 (GM70)
- ▶ Θήκη μεταφοράς (GM70)
- ▶ Καλώδιο σύνδεσης USB x1 (GM70)
- ▶ Καλώδιο σύνδεσης USB x2 (GM60)

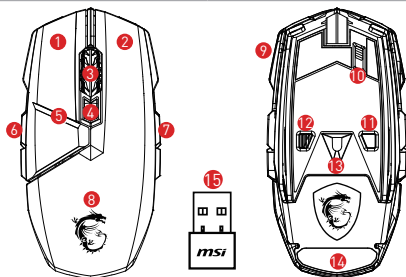
Απαιτήσεις συστήματος

- ▶ PC με διαθέσιμη θύρα USB
- ▶ Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Τουλάχιστον 256 MB ελεύθερου χώρου στον σκληρό δίσκο

Προδιαγραφές

- ▶ Διασύνδεση: USB
- ▶ Λειτουργικό σύστημα: Windows 10/ 8.1/ 8/ 7
- ▶ Αριθμός πλήκτρων μακροεντολών: 8
- ▶ Μηχανή αισθητήρα: μέχρι 18.000 DPI (GM70) / έως 10.800 DPI (GM60)
- ▶ Μήκος καλωδίου: προαιρετικά υποστηριζόμενο πλεκτό καλώδιο 2M/1M με επιχρυσωμένη υποδοχή USB
- ▶ Διαστάσεις: 125 x 66 x 39 mm (χωρίς πλαϊνές λαβές)
- ▶ Ζώνη λειτουργίας (MHz): 2400MHz~2480MHz (GM70)
- ▶ Ισχύς εξόδου στόχου: ≤ 1 mw (GM70)

Επισκόπηση

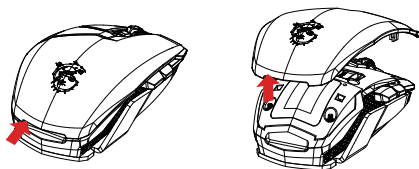


1. Αριστερό κλικ
2. Δεξί κλικ
3. Εξαιρετικά ακριβής τροχός κύλισης
4. Διακόπτης DPI
5. Δείκτης DPI
6. Αριστερά κουμπιά
7. Δεξιά κουμπιά
8. MSI Dragon LED
9. RGB Mystic Light
10. Απελευθέρωση καλωδίου
11. Κουμπί αντιστοίχισης
12. Διακόπτης ρεύματος
13. Επαγγελματικός αισθητήρας παιχνιδιών
14. Πόδια ποντικιού
15. Κλειδί USB (μόνο GM70)

Πώς να αποσυναρμολογήσετε και να εγκαταστήσετε το επάνω κάλυμμα

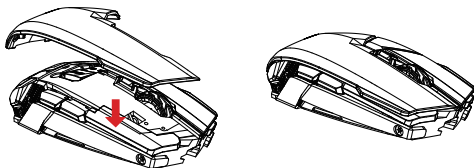
Αποσυναρμολόγηση

Βρείτε την εγκοπή που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του ποντικιού και τραβήξτε το επάνω κάλυμμα προς τα επάνω με τον αντίχειρά σας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα.



Εγκατάσταση

Ευθυγραμμίστε το ποντίκι και το πείρο που είναι προσαρτημένος στην πίσω πλευρά του καλύμματος του ποντικιού με σωστό προσανατολισμό και κουμπώστε σταθερά το κάλυμμα στο ποντίκι. Το ποντίκι θα πρέπει να είναι έτοιμο για άμεση χρήση.



Εγκατάσταση υλικού (μόνο για GM70)

Ασύρματη Λειτουργία

1. Συνδέστε το κλειδί USB στον υπολογιστή σας.
2. Το ποντίκι θα πρέπει να είναι έτοιμο για άμεση χρήση.
3. Αν όχι, πατήστε το Κουμπί αντιστοίχισης στο κάτω μέρος του ποντικιού για τρία δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι.

Λειτουργία Ενσύρματη/Φόρτισης

1. Συνδέστε το ποντίκι στον υπολογιστή σας με ένα καλώδιο USB.
2. Μόλις εμφανιστεί στην οθόνη η ειδοποίηση [Hardware found], θα πρέπει να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι απευθείας στη λειτουργία φόρτισης.

Πώς να επαναφορτίσετε το ποντίκι (μόνο για GM70)

1. Συνδέστε το GM70 στον υπολογιστή σας με ένα καλώδιο USB.
2. Η λειτουργία φόρτισης θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

※ Μπορεί να χρειαστούν περίπου 2 έως 4 ώρες για να φορτιστεί πλήρως το GM70, ανάλογα με την πηγή τροφοδοσίας που συνδέεται με το ποντίκι.

※ Για να αποκτήσετε περισσότερες λειτουργίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της MSI στη διεύθυνση www.msi.com για να κατεβάσετε το ειδικό λογισμικό για τη συσκευή.

設備名稱 Equipment name : Clutch GM70/ GM60 無線滑鼠
 型號 (型式) Type designation (Type) : Clutch GM70/ GM60 GAMING Mouse

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
上/中/下蓋	○	○	○	○	○	○
按鍵	○	○	○	○	○	○
導光柱	○	○	○	○	○	○
側翼	○	○	○	○	○	○
USB 連接線	○	○	○	○	○	○
螺絲	○	○	○	○	○	○
腳墊	○	○	○	○	○	○
外箱貼紙	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
 Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicates that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.


備考 2. "○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

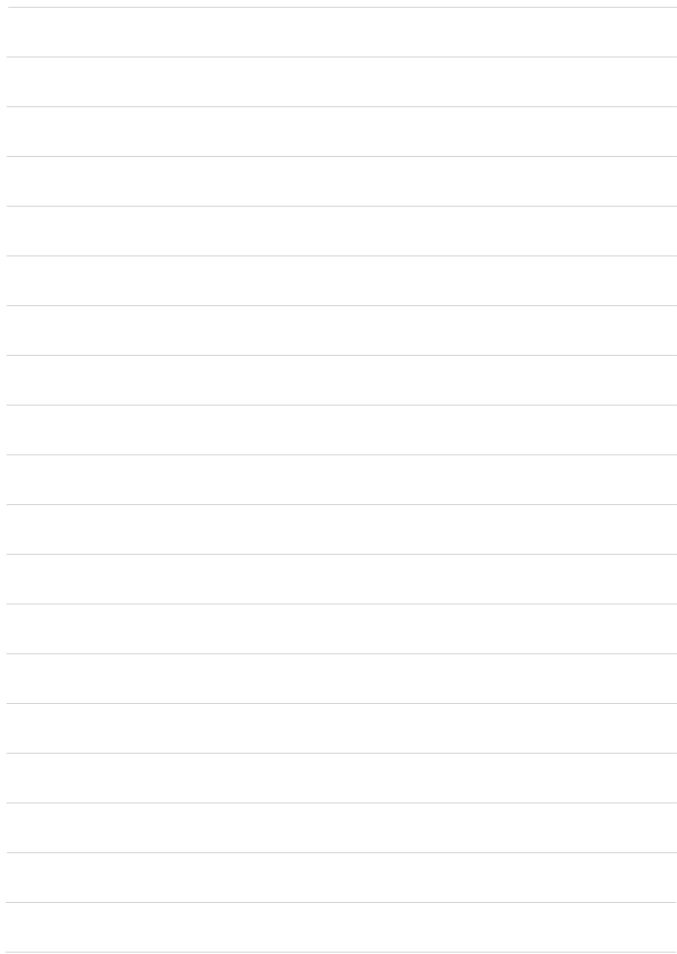
備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。
 Note 3: "The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

產品中有毒有害物質或元素的名称及含量

部件名称	有害物質					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六价鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件*	○	○	○	○	○	○
外壳及附件	○	○	○	○	○	○

○ : 表示该有毒有害物質在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363 2006 标准规定的限量要求以下。
 × : 表示该有毒有害物質至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363 2006 标准规定的限量要求。
 * 印刷电路板组件: 包括印刷电路板及其零部件、电子元器件等。
 表中标有 "X" 的所有部件都符合欧盟 ROHS 法规。

 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品必须标示此标志。标志内的数字表示在正常的使用状态下的产品环保使用年限。





Micro-Star International Co. LTD.

No.69, Lide St., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan (R.O.C.)

tel: +886-2-32345599 / fax: +886-2-32345488

www.msi.com